

# EL ADELANTADO DE SEGOVIA

DIARIO DE LA TARDE FUNDADO EN 1901 POR DON RUFINO CANO DE RUEDA

Miércoles 16 de agosto de 1967  
AÑO LXVII.—Número 20.435

Director: Luis Cano Lozano  
El Adelantado de Segovia, S. L.

DIRECCION, REDACCION, ADMINISTRACION Y TALLERES: SAN AGUSTIN, 7. — APARTADO DE CORREOS NUMERO 11. — TELEFONOS: DIRECCION, 17-50. REDACCION, 20-25. ADMINISTRACION E IMPRENTA, 22-99  
Deposito Legal SG. 7-1958 — Precio del ejemplar: 3 pesetas

## LOTERIA NACIONAL

Dos millones de ptas. al número 23234 y uno al 18646

El tercer premio (500.000 ptas.) al número 56394

Relación de números premiados en el sorteo de la Lotería Nacional (sistema moderno), celebrado hoy:

PREMIADOS CON 5.000 PTAS.

Los números o terminaciones:

054 078 080 204 249 445 483 508

532 540 554 650 702 715 717 722

723 727 732 768 816 822 828 853

855 881 972 977 981.

CON 30.000

Los números o terminaciones:

6191 8075 1753.

CON 150.000

52.577.-Barcelona.

40.155.-Valencia.

CON 500.000

56.394.-Málaga.

Con 15.250 pesetas los números anterior y posterior: 56.393 y 56.395.

Con 5.000 pesetas los números del 56.301 al 56.400, excepto el número 56.394.

CON 1.000.000

18.646.-Madrid, Olvera, Cáceres, Dalías, Granada, Gijón, León y Valladolid.

Con 25.000 pesetas los números anterior y posterior: 18.645 y 18.647.

Con 5.000 pesetas los números del 18.601 al 18.700, excepto el número 18.646.

CON 2.000.000

23.234.-Barbastro, Las Palmas, Victoria, Barcelona, Palma de Mallorca, Vigo, Málaga, Mieres y Sevilla.

Con 50.000 pesetas los números anterior y posterior: 23.233 y 23.235.

Con 5.000 pesetas los números del 23.201 al 23.300, excepto el número 23.234.

Con 5.000 pesetas todos los números terminados en 34.

REINTEGRO

Premiados con quinientas pesetas todos los números terminados en cuatro.—Cifra.

## Todos los ministros, en La Coruña

Excepto el de la Vivienda, convalciente

La Coruña, 16.—Procedentes de Madrid, llegaron esta mañana al aeropuerto coruñés los ministros de Trabajo, señor Romeo Gorria, y el ministro comisario del Plan de Desarrollo, don Laureano López Rodó.

Con la llegada de los señores Romeo Gorria y López Rodó se encuentran ya en esta ciudad la totalidad de los miembros del Gobierno español, a excepción del ministro de la Vivienda, señor Sánchez Arjona, que se encuentra en período de convalcencia, después de la operación quirúrgica a que fue sometido recientemente en Madrid.—Cifra.

## Sánchez-Arjona sigue mejorando

Madrid, 16.—Continúa la mejoría del ministro de la Vivienda, don Juan María Sánchez-Arjona, que permanece en su domicilio recuperándose de la operación sufrida recientemente.—Cifra.

## Signos de inminente gran erupción del volcán TAAL, a unos sesenta kilómetros de MANILA



Guijuelo (Salamanca).—Una de las víctimas de la explosión ocurrida en una fábrica de jamones, aparece parcialmente entre los escombros, siendo rescatada muerta. Del trágico suceso, que ha costado la vida a 13 personas, informamos en página 8.—(Europa Press)

Ha habido una gran explosión, y erupciones de fuego y cenizas

Y se han registrado temblores más fuertes que los que precedieron a la producida en 1966

Manila, 16 (urgente).—Signos de una inminente erupción del volcán Taal, a unos 60 kilómetros del sudeste de Manila, fueron advertidos hoy por científicos de la Comisión de Vulcanología.

Gregorio Andal, asistente del comisionado, observó a las cinco de la tarde, hora local, una gran explosión, acompañada por fuego y cenizas proveniente del cráter formado por las erupciones del año pasado.

### FUERTES TEMBLORES

Los sismógrafos de la isla volcánica han registrado temblores más fuertes que los que precedieron a la erupción de 1966. En tal fecha, la temperatura antes de la erupción fue de 40 grados centígrados, mientras que esta tarde a las 2 (07,00 hora española), había alcanzado ya los 57 grados centígrados.

Según los vulcanólogos, los temblores son indicación de una «inminente gran erupción». La población que vive en las inmediaciones

ha sido advertida de la grave situación. Las fuerzas de Policía y agencias del Gobierno que, en su caso, prestarán auxilio, han sido alertadas para caso de emergencia.

Se aprecia una columna de vapor y que el agua dentro del cráter está hirviendo. Según el centro de sismografía, ha habido un «empeoramiento general» de todas las condiciones del volcán Taal desde el pasado viernes, cuando claros temblores de «imperceptible intensidad» fueron registrados.—Efe.

## SOLIS RUIZ presidió en La Coruña el II Pleno del Consejo Económico Sindical Regional del Noroeste

La Coruña, 16.—Bajo la presidencia del ministro secretario general del Movimiento, don José Solís Ruiz, a quien acompañaban otros miembros del Gobierno, se ha reunido esta mañana, en el salón de la Escuela Náutica de esta ciudad, el II Pleno del Consejo Económico Sindical Regional del Noroeste.

Al Pleno asisten los ponentes y vocales del Consejo, así como las autoridades y representaciones de las cuatro provincias gallegas. La sesión ha despertado un extraordinario interés dada la importancia de los distintos asuntos que van a ser examinados.

Al pleno será sometido un amplio resumen de los trabajos de las distintas ponencias y comisiones del Consejo, resumen que ha sido realizado por una comisión coordinadora del citado organismo, tomando como base los mencionados trabajos, en los que han colaborado más de 600 personas en representación de las cuatro provincias gallegas: empresarios, trabajadores, representantes de los distintos servicios de la Administración, catedráticos, en fin, todos cuantos de una u otra manera tienen una relación directa con la realidad socio-económica de Galicia. El borrador de la memoria-resumen que hoy se somete al pleno fue consultado para su examen, corrección y enmienda a unos dos mil miembros del Consejo, que aportaron sus sugerencias.—Cifra.

### PELIGRO

Se ha perdido un barco de EE.UU., no tripulado, con 2.000 toneladas de explosivos

Washington, 16.—Un barco no tripulado de la Marina de guerra de los Estados Unidos, con 2.000 toneladas de explosivos, se ha perdido, creando gran preocupación a dicha fuerza, según se reveló ayer en Washington.

El barco debía haber explotado el pasado miércoles. Está cargado de viejas minas, cabezas de torpedo y otros explosivos. Su nombre es «Robert L. Stevenson», y data de la segunda guerra mundial. Se supone que se ha hundido.—Efe.

## 132 muertos y 1.600 heridos en FRANCIA este fin de semana

París, 16.—Ciento treinta y dos personas han perecido y 1.600 resultaron heridas, entre ellas 580 graves, en los accidentes de carretera registrados en Francia durante el último fin de semana, del 12 al 15 de agosto.

## LA BOLSA

Madrid, 16.—Da comienzo la semana en Bolsa el miércoles, ya que el martes fue festivo, con una sesión de signo discreto y equilibrado; alzas en bancos y en eléctricos, diferencias moderadas en todos los sentidos. Algunas diferencias de interés se salpican por otros sectores. El cierre, con predominio del dinero sobre el papel.—Cifra.

### BILBAO

Bilbao, 16.—Con muy poco público en la sala se ha desarrollado esta primera sesión de la semana bursátil bilbaína. El volumen del negocio ha sido escasísimo, y en medio de la atonía y de la indiferencia general se han ido realizando las cotizaciones, que han dado, de una parte, firmeza en el cotro bancario, salvo en el Hispano Americano, que cede nueve enteros, y de otra, un repliegue en eléctricas, que se han mostrado desganadas.

### BARCELONA

Barcelona, 16.—Algo más de negocio que en la última sesión se registró hoy en Bolsa. Hubo un pequeño aumento en el índice y algunos valores locales experimentaron ganancias. También el grupo bancario se mantuvo, así como el de cupones. No salió mucho papel al mercado debido, sin duda, a que los tenedores esperan su auge.—Cifra.



Vista Alegre (Madrid).—En la plaza "chica" de Madrid, el novillero Bartolomé Sánchez Coloma fue cogido por su segundo toro, al que cortó una oreja, siendo agarrado por la parte superior de la taleguilla y lanzado al aire.—(Foto Europa Press)

## En busca del arca de Noé

## NUEVO INTENTO DE LOCALIZARLA EN EL MONTE ARARAT

Estambul, 16.—El arqueólogo y teólogo estadounidense John Libi inicia hoy su sexto intento de encontrar el arca de Noé en la montaña más alta de Turquía. El financiero de San Francisco, que cuenta 71 años de edad ha escalado ya 3 veces el monte Ararat situado en la frontera oriental turca con Rusia, en busca del arca.

Interrumpió su escalada de 1965 porque se desencadenó una tormenta de nieve y granizo. Además un oso le arrojó numerosas piedras cuando intentaba escalar un precipicio. Libi afirma que encontró el arca en su tercera ascensión en 1958, «está enterrada bajo la nieve y la tierra posiblemente en el interior de una masa helada y quizás petrificada». Un aviador que voló sobre la zona en la II

Guerra Mundial informó que había visto los restos del arca en la cumbre de un monte conocido por el nombre de Agri en Turquía. Según Libi «el arca está situada en la zona turca hacia el suroeste, cerca de la cumbre». En su viaje también espera hallar el muro de un monumento que Noé construyó con ayuda de sus tres hijos.—Efe-Reuter.



Madrid.—En la plaza de toros de Vista Alegre, Juan Asenjo Calero, novillero, entra a matar con furia y suerte a su primer toro, del que le fue concedida una oreja.—(Foto Europa Press)

# CRONICA DE LA CIUDAD

## DE SEGOVIA

Las bellas embajadoras segovianas se encuentran por todas las ciudades y por todos los caminos. Ahora, recientemente, en Madrid ha saltado al primer plano de la actualidad una muchacha segoviana, uno de tantos hijos de esta tierra que residen en la capital de España. Y salta a la actualidad por guapa, ya que le han elegido, en la popular verbena de Las Vistillas, la "Casta", reencarnación del popular personaje de "La Verbena de la Paloma".

Y a la belleza de la chica, hay que añadir otro rasgo igualmente bonito; de ella y de todos los segovianos que, por una cosa u otra, son de actualidad: Ninguno se recata de pregonar, orgullosamente, el lugar de su origen. A María del Carmen Matesanz "Casta" le preguntaron si era madrileña y dijo que procedía de Segovia. En realidad, en esta ocasión tuvo un motivo para decirlo; pero es curioso que los segovianos no precisas de ese motivo para dar a conocer su procedencia. Y muy recientemente pudimos ver otro ejemplo de ello. En el espacio de televisión "Nosotras y ellos", el viernes último, se hizo una entrevista, en la popular "Casa de los Martínez", a los actores--matrimonio--Pablo Sanz y Asunción Villamil. El primero, aunque tal pregunta no se la hicieron, se las arregló de forma que recordó a todos que él es natural de Segovia.

Por regla general, nadie quiere ocultar su lugar de origen, pero es raro acusado de los segovianos alardear de él y sentirse orgullosos de haber nacido en esta provincia. Por eso no lo podemos callar y lo decimos en la primera ocasión que se nos viene a mano.

### ANUNCIOS POR PALABRAS

Dcho palabras, 12 pts. Cada palabra más, 1,50

#### BOLSA DE LA PROPIEDAD

Esta sección está dedicada exclusivamente a los anuncios de agentes colegiados de la Propiedad Inmobiliaria y propietarios de fincas.

PISOS lujo, calefacción central, ascensor, etc., de 72 a 124 m<sup>2</sup>. Exclusivas Apimosa. Ladreda, 4, Segovia. Teléfono 3126.

#### PENSIONES Y HOSPEDAJES

ADMITO estudiantes próximo Instituto. José Zorrilla, 56, primero, izquierda.

#### ALQUILERES

CONDUZCA usted mismo. Autos Sierramar. Alquiler sin chófer. Ultimos modelos todas las marcas. Fernández Ladreda, 11, teléfono 14-47. Segovia.

NECESITO piso. Adelanto hasta un año alquiler. Rebollo Dicenta, 4, S. B.

#### COMPRA

COMPRO piano de manubrio, Isabelo Velázquez. Calle los Molinos, 5. Madrid.

#### ENSEÑANZA

NUMEROSISIMAS plazas auxiliares Correos. Academia Studio. Ochoa Ondáguiz, 20. Informes señor Pavón, Correos.

AUTO-ESCUELA Provencio. Métodos modernos, profesorado especializado (frente Instituto Previsión).

CARNETS conducir, primera, segunda. Auto Escuela. Santa Columba, 5.

ACADEMIA de conductores. Garaje España. La más antigua.

AUTO-ESCUELA Velasco, su academia de conducir. Fernández Jiménez, 11 (frente Transportes Flores).

#### TRABAJO

SE necesita chica. Teléfono 3186.

CHOFER, se necesita en Lavantín.

MUCHACHA se necesita. Plaza Merced, 4, teléfono 3902 (Vidahecha).

SE necesita chico. Razón: Calzados Chipén.

NECESITAMOS señoritas tejedoras máquinas hacer punto. Remuneramos bien. Imperio. Montera, 32. Madrid (3-748).

REPRESENTANTE introducido en perfumerías y peluquerías, para Segovia capital y pueblos importantes de la provincia, precisa fabricante mundial de perfumería y cosmética, ya introducido mercado español con fuerte apoyo publicitario en TV. Dr. Dralle. Apartado 655. Madrid.

SE necesita asistente. Plaza Franco, 4, cuarto, derecha. Teléfono 4630.

SE necesita señora para limpieza y aprendiz adelantado de mostrador. Restaurante Duque.

SE ofrece conductor, carnet 1.º, con experiencia. Teléfono 18-90.

#### TRASPASOS

TRASPASO pescadería en Caño Grande, 2.

TRASPASO, por no poderlo atender, tienda en José Zorrilla, 132. Razón, en la misma, o teléfono 4347.

TRASPASO lechería y huertería. Teléfono 4676.

#### VARIOS

ELECTRICIDAD Radio Ruiz. Aparatos de iluminación, electrodomésticos. Juan Bravo, 23.

#### VENTAS

MADERAS, molduras, puertas, ventanas, persianas de madera y plástico. Coches, 8, teléfono 3813.

BULTACOS nuevas, todos modelos. Facilidades, entrada desde 5.100. San Agustín, 14. Garaje.

MOTOS usadas, varias marcas, facilidades. Garaje Martínez. San Agustín, 14.

SOLAR 500 metros cuadrados, céntrico, se vende. Apartado 102.

MORRIS impecable. Verle, tratar, teléfono 1644, siete tarde.

VENDO caja ganadera a estrenar. Información: Nacal. Pl. de Logroño, 2. Burgos.

SE venden, batidora fabricación alemana, nueva, y cocina britano bien usao, Verlo: Plaza Franco, 4, segundo.



# Información Local

## Cáritas Diocesana entrega al prelado las 620.315,26 pesetas que recaudó con destino a los damnificados en el incendio de TUREGANO

El consejo de dirección de Cáritas Diocesana ha hecho entrega al señor obispo de la diócesis del total recaudado por dicha entidad, más los correspondientes intereses, con destino a los damnificados por el incendio que destruyó el barrio de Bobadilla, en Turégano. La cantidad total, que asciende a 620.315,26 pesetas, incluidos los indicados intereses, es producto de los donativos en metálico de la Cáritas Nacional, la Cáritas Diocesana y los segovianos, bien directamente, bien a través de las colectas efectuadas en las distintas parroquias, con lo que se contribuyó a la suscripción iniciada, en su día por el Gobierno Civil de la provincia.

## CALIFICACION MORAL DE LAS PELICULAS

«Juegos peligrosos» (3). 85 m.  
«Operación Dalila» (S. C.)

## AL AIRE DE LA CALLE

### VOLVEMOS A INSISTIR

Sí; tenemos que volver a insistir sobre la necesidad urgente de que las cosas que hay en la parte de la acera de la calle de San Francisco que comprende los números 4 y 6 sean colocadas en su posición normal. Como ya hemos indicado en otra ocasión, el paso del tiempo las ha ido hundiendo, y ahora tienen una inclinación que resulta peligrosa, pues no es la primera vez que al pisar sobre ellas una persona ha sido desplazada hacia la calzada, estando a punto de sufrir un atropello por uno de los vehículos que pasan por allí.

### ESTADISTICA CURIOSA

No sabemos cuántas multas se impondrán al día en Segovia por infracciones, más o menos importantes, en materia de circulación, estacionamiento de vehículos, etc. Pero esta estadística nos gustaría cotejarla con la que se tenga establecida—si es que existe—para las sanciones a quienes hacen caso omiso de las ordenanzas municipales sobre prohibición de tendido de ropa. Quizás ganase la primera de ellas.

### PIDE EL CAMBIO

En otra de las notas remitidas por el lector al que ayer hacíamos referencia en este mismo espacio, aquél pide que los carritos de recogida de basura—señala que son muy antiestéticos—sean cambiados por otros del tipo de uno que se utiliza en la calle Real. Habrá que esperar la decisión del Ayuntamiento.

## En Segovia todavía se siguen vendiendo bastantes botijos de barro

«A pesar de los frigoríficos, tienen gran aceptación», afirma un vendedor ambulante

Es seguro que ustedes habrán visto caminar por nuestras calles, al paso lento de su cargado borriquillo, al vendedor de botijos, al clásico botijero, que ya muchos pensarían en él como figura popular desaparecida. Y junto a las calles de nuestra ciudad, las carreteras y caminos que conducen a los diferentes pueblos de la provincia.

Porque el botijero tiene un largo recorrido, que no se limita a una sola provincia, sino a varias cercanas. Aquí permanece unos días, pasa y repasa las calles, pregona su mercancía, la vende—que es lo que más le interesa, naturalmente—y emprende otros caminos para proseguir ofreciendo la carga que porta, convenientemente asegurada con paja para reducir al mínimo las roturas—que son pérdidas—, el borriquillo del botijero.

Hemos hablado con él. Precisamente por verse a estos vendedores con menor frecuencia, es por lo que se han convertido en auténtica actualidad. Repetimos que muchas personas creían ya en su total desaparición.

—Pero—le preguntamos—¿es que todavía se siguen vendiendo botijos?

—¡Naturalmente!

—¿Y en nuestra provincia? ¿Se consumen en buen número?

—Sí, no me puedo quejar. Segovia me compra bastantes botijos.

—Los métodos modernos, los adelantos electrodomésticos, ¿no han influido en la disminución de las ventas?

—Desde luego que sí. Pero la verdad es que los frigoríficos no hacen el agua tan rica como el botijo. Este la da fresquita, que es lo bueno; los frigoríficos la hielan.

El vendedor—contrariamente a lo que pensábamos—no es de aquí. Procede nada menos que de Salvatierra de los Barros, en la provincia de Badajoz. Y desde allí, por tren, le remiten la mercancía a medida que la va vendiendo.

Observamos que toda la mercancía que lleva el vendedor son botijos realizados con barro fino.

—¿Es que ya no se hacen con barro grueso, tosco?

—No; prácticamente dejaron de fabricarse así. Son preferibles éstos, que refrescan mejor el agua.

Los precios oscilan, como es lógico, en relación con el tamaño del botijo. El más pequeño, propio para niños, cuesta 8 pesetas, y el mayor, 26.

Ahí tienen, pues, un hecho revelador: nuestra provincia aún sigue be-

## SUCESOS en la capital y provincia

### Dos conatos de incendios en prados

El Servicio de Bomberos efectuó ayer dos salidas en nuestra ciudad. La primera de ellas, a terrenos cercanos al camino de Las Arenas, en dirección a El Peñascal, donde se incendiaron unos rastrojos, fuego que pronto pudo ser dominado.

Posteriormente hubo una nueva salida, a un prado cercano a la Venta de La Mina, en la carretera de Sepúlveda, donde también se habían incendiado los pastos. Igualmente en este lugar, la acción de los bomberos fue rápida y eficaz.

### Ileto en el vuelco de un turismo

En el kilómetro 23,300 de la carretera local de Sanchidrián a la estación de Otero de Herreros, término de Lastras del Pozo, el turismo 4028-CN-78, que era conducido por don Santiago Allas María, residente en Francia, derrapó sobre la calzada y salió de la carretera por el lado derecho; fue a chocar contra un talud y, seguidamente, volcó. El conductor resultó ileso y el vehículo con daños de gran consideración.

### FARMACIAS DE GUARDIA

Para esta noche: Plaza de Franco, 10. Muerte y Vida, 2.

## AGENDA PARA MAÑANA

JUEVES 17 DE AGOSTO  
Van 229 días de 1967; faltan 136. Sol: De 6,27 a 20,10.

Santoral: Santos Jacinto, cf.; Bonifacio, Felipe, Eutiquiano, Mamés, mártires, Eusebio, papa.

Misa (blanco): De San Jacinto. Pensamiento: «La mejor medicina es un ánimo gozoso» (Salomón).

## CERTINA D-S el reloj más fuerte del mundo ATALAYA-Ladreda, 12

## A SUS 84 AÑOS recorre diariamente 30 Kms. en motocicleta

En 1947 compró su primera máquina

Cuellar, 16.—Un vecino de Valliendas, de 84 años de edad, hace diariamente recorridos en motocicleta que no bajan ningún día de treinta kilómetros. Utiliza este medio de locomoción desde el año 1947 que se compró la primera moto para pasear exclusivamente. Tan sólo dos veces y recientemente ha sido detenido por la Guardia Civil de Tráfico por pedirle la documentación y en las dos ocasiones ha sido sancionado.

Este verdadero veterano de la motocicleta se llama Antonio Pérez Buenhombre y es el depositario de la Comunidad de Fuentidueña.—G.

## IGLESIA EN SEGOVIA

### Fórmula litánica, en castellano, de la peroración «Et famulos»

El «Boletín Oficial Eclesiástico» de la diócesis ha publicado la siguiente nota sobre la peroración «Et famulos», para recitar en castellano en las misas con el pueblo:

«El Concordato firmado entre la Santa Sede y el Gobierno español dice literalmente: «Los sacerdotes españoles diariamente elevarán preces por

### Cursos de Verano para extranjeros

Esta tarde, a las ocho y media, y mañana a la misma hora, en el aula de San Quirce, el catedrático y crítico don Vicente Gaos pronunciará sendas conferencias sobre el tema «La españolización de Rubén Darío», según ya anunciáramos ayer.

### Conferencias de don Vicente Gaos y concierto del Coro de la Universidad de Lisboa

Esta tarde, a las ocho y media, y mañana a la misma hora, en el aula de San Quirce, el catedrático y crítico don Vicente Gaos pronunciará sendas conferencias sobre el tema «La españolización de Rubén Darío», según ya anunciáramos ayer.

### CONCIERTO

También esta noche, a las once y media, en el alcazar, tendrá lugar la actuación del Coro de la Universidad de Lisboa, con un repertorio que va desde la música sacra y profana erudita a la música popular portuguesa.

Este coro, que tiene seis años de existencia, vino a sustituir al Coro Universitario de Lisboa, que actuó durante 12 años, muchas veces en España y también en nuestra capital.

Quienes deseen asistir al concierto podrán solicitar la entrada en la portería del alcazar. Los profesores y alumnos de los Cursos de Verano, socios de la Filarmónica y personas que tienen acceso gratuito al interior del castillo, acreditarán su personalidad en la forma acostumbrada.

### SEGOVIA RELIGIOSA

### En las Concepcionistas Franciscanas

En la iglesia de las religiosas Concepcionistas Franciscanas (calle del Licenciado Peralta), el próximo viernes, día 18, la comunidad dedicará cultos en honor de su fundadora la beata Beatriz de Silva. Por la mañana, a las 11, misa cantada; después se expondrá a S. D. M. hasta la función de la tarde, que será a las siete, con rosario y sermón a cargo del padre Nicolás Yela, franciscano; seguidamente se hará la reserva y se dará a adorar la reliquia, para finalizar con el himno de la beata.

### EL ESPINAR

### Exhibición de petanca

Entre los festejos programados en El Espinar en honor de San Roque y la Virgen, figura la exhibición de petanca que van a realizar ocho clubs, entre los que se encuentran los equipos del Real y Atlético de Madrid, el próximo viernes, día 18. En representación de El Espinar intervendrá el «Petanca-Colón», que es un potente conjunto de esta especialidad, muy difundida ya su práctica en diversos puntos de nuestro país.

### EL TIEMPO EN SEGOVIA

En la tarde de ayer  
Presión atmosférica, 677,3 mm.  
Dirección del viento, SO.  
Temperatura máxima, 31 grados.

En la mañana de hoy  
Presión atmosférica, 678,1 mm.  
Dirección del viento, NO.  
Temperatura mínima, 17°.

### HELADOS ITALIANOS

## ONDINA

...son mejores

## Traspaso local comercial en céntrica calle

EMPLAZAMIENTO INTERESANTISIMO (SIN ESTRENAR)

PUBLICIDAD ULTRALAS Bajada del Carmen, 2



PRIMER ANIVERSARIO DEL SEÑOR

# D. Servando Mínguez Matesanz

Que falleció en Segovia el 17 de agosto de 1966

Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la bendición de S. S.

## R. I. P.

El funeral que se ofice mañana, día 17, a las nueve y media en la parroquia de San Millán será aplicado por el eterno descanso del alma del finado.

Su desconsolada esposa, D.ª Josefina Reinoso Núñez; hijo, Juan Francisco Mínguez Reinoso; hermanos, D.ª María, D.ª Modesta y D. Victoriano; hermanos políticos, sobrinos, primos y demás familia.

Agradecerán la asistencia a tan piadoso acto.

ECOS DE LA PROVINCIA Y MAS INFORMACION LOCAL

FESTEJOS TAURINOS

NOVILLADA DE FIESTAS EN COCA

Orejas para el rejoneador Manuel Vidrié y los matadores Antonio Briceño y «El Hencho»

Coca, 15.—Autocares, vehículos ligeros, e incluso algún que otro tractor traen a las gentes de los pueblos vecinos a la novillada. El sol, muy fuerte, pone gotas de sudor en el cuerpo. Un grupo de chavalas, alumnas de un curso que se celebra en el castillo, pasean su pancarta por las calles principales de la vieja Cauca.

EL REJONEADOR MANUEL VIDRIÉ

Pertenece su novillo a la ganadería de don Enrique Abóin, de Avila. De bonita presencia, como lo serían los novillos restantes, de la ganadería de don Eusebio Galache. En general, fueron buen juego.

Tras las evoluciones, un rejón de castigo en todo lo alto. Otro igual. Se animan los músicos. Otro. Banderillas bien prendidas. Otro, también de buena preparación, pero que al clavar queda desprendido. Para un tercero cambia de montura. Un par de las cortas. Pide permiso y brinda al público. Un rejón algo trasero. Otro más, ahora hacia adelante, que no profundiza. Un tercero entre los dos anteriores. Con éste, dobla el novillo. La gente anda un poco fría, pese a la solanera, y hay pocos paños, pero el alguacil — fuerte traje — entrega al caballero una oreja que ha sido su enemigo. Vuelta y saludos. Adiós.

ANTONIO BRICEÑO

Nerviosillo anda el chico en los primeros capotazos, buenos. Chicuelitas. Un picotazo y tres rectificaciónes seguidas, a continuación. Los tendidos se alborotan. Cambio de tercio, pero el varilarguero quiere dar más "caña", menos mal que el novillo no está dispuesto a recibirla...

Un buen par. El peón que va a poner el segundo, las pasa "moradas" y a la tercera, como en el refrán, clava una. Mejor factura tiene el último. Brinda al público. La montera de vuelta y Briceño — por si los "bengues" andan sueltos esta tarde — pone boca abajo. Muletazos y arasteo. Cuatro derechazos que matan. Desiste de rematar con el picotazo, cambiándolo por un adorno. Se va lejos, lanza el ¡Eh, toro! de costumbre y vuelve a torear con la derecha. Tres nuevos pasés, a los que siguen otros. Suenan los aplausos. Ahí queda eso, dice. Y se va a la izquierda. También anda bien el chico en este "partido". Como la mayoría, después se embarca en ese ir y venir de este pase doy y aquél intento. El novillo, mientras tanto, se ha hartado de embestir. Briceño mira al tendido y, oyéndose desde la calle, dice: "¡Va por ustedes!". Se perfila... y un pinchazo. Otro poco de trasteo y media delantera. Un descabello que basta. Dos orejas y vuelta. Como los clavetes están caros, sólo recibe un ramo de flores silvestres. Algo es algo.

Recibe a su segundo con capotazos aceptables. Desde la barrera le van "dirigiendo". El muchacho sigue detentando conocimientos, pero sin cuajar aún. Al primer picotazo, el novillo rompe la puya. No está en suerte el piquero, porque se agarra destrozando «cuero». Peligro para ambos matadores al hacer sus quites. Un buen par; el siguiente se envía por cohete y no llega, claro. Un banderillero — ¡qué moda! — pide el cambio.

TV PROGRAMAS para MAÑANA

PRIMERA CADENA

SOBREMESA: 1.45, Presentación y avances. 1.47, Siglo XX. 2.15, Panorama de actualidad. 3.00, Telediario. 3.30, Vamos a la mesa. 3.40, España al día. 3.50, Novela. 4.15, Daniel Boone. TARDE: 6.27, Antena infantil. 7.25, Avances. 7.30, Campo y ciudad. 7.50, La pesca. 8.00, Mis hombres y yo. 8.25, Dibujos animados.

NOCHE: 8.30, Por tierra, mar y aire. 9.00, Encuesta. 9.30, Telediario. 10.00, El túnel del tiempo. 11.00, Programa especial. 12.00, Telediario, el programa de mañana, despedida y cierre.

10.00, El túnel del tiempo. 11.00, Lucha libre. 12.00, Telediario, el programa de mañana, despedida y cierre.

SEGUNDA CADENA

NOCHE: 9.00, Presentación. 9.05, El mundo del deporte. 9.15, Documental. 9.30, Telediario. 9.47, Autores invitados. 10.20, Ateneo. 10.50, Pasiones en conflicto. 11.45, Cierre.



Importante empresa FABRICANTES E IMPORTADORES

de maquinaria agrícola, desea formar red de agentes, relacionados con el ramo, en provincias y pueblos importantes.

Interesados diríjanse al núm. 493. Apartado 1.080. Madrid

Sólo se accede cuando lo hace el matador; así está bien.

No brinda a nadie Briceño. Trastea a su enemigo, que está indómito. Quizás se le castigó demasiado por parte del picador. A la vista del cariz que toman las cosas, el diestro desiste de todo lucimiento, busca la igualdad, se decide y pasa sin clavar. Después, casi media atravesada, pero que es suficiente por la rápida intervención del cachetero. Indiferencia en los tendidos.

FLORENCIO CASADO «EL HENCHO»

Sale como una auténtica fiera su primero. Buenos capotazos del maestro, sin que intervengan los peones. «El Hencho» cojea visiblemente, a causa de un reciente percance, apunta alguien a nuestro lado.

Un picotazo. En la ocasión siguiente el piquero de turno agarra bien. Un puyazo largo y hondo. Otro de las mismas características. El montado se encara con el público, a quien no acaba de agradar su labor.

Cuando se está clavando el tercer par, el matador pide el cambio. Brinda a los tendidos y se enfada porque el interior de la montera, al caer, queda «mirando» al cielo. Dos derechazos y cambio de terreno. Lleva a su enemigo donde hay sol. Más muletazos con la derecha. Se cae el novillo, dando una vuelta completa sobre el suelo. Nuevos pasés, sufriendo una aparatosa cogida; ni un rasguño. Una estocada. Media más. El puntillero acierta a la primera. Una oreja. Vuelta.

Torea muy guapamente de capa «El Hencho» a su segundo, que sale fuerte y derrotando contra los burladeros. Al picador se le va la puya hacia el rabo, y hasta que encuentra «hueco» pasa por casi todo el resto de la piel. ¡Qué puntería, madre!

Un par cerca de las orejas y el otro donde se puede. Brinda el matador al alcalde de la villa, y recibe a su enemigo con unos ayudados por alto. Utiliza después la derecha y liga buenos pasés, con acertados remates. Ahí está la música. No va el novillo por la izquierda. Algunos adornos, y a matar. Media tendida. Un pinchazo. Un estocazo. Intenta el descabello; vale con la primera vez. Dos orejas, rechazando una el diestro.

Y a Segovia. Al salir de Coca, ya en la noche, una última mirada al castillo. La Luna, que no es gitana, pone tintes negros en las paredes de la noble fábrica.

A. S.

CONDUCTOR: Circule por la derecha. Evite así irritabilidades comprensibles.

CARTELERA DE ESPECTACULOS

CINE CERVANTES.—Hoy, 8 y 11, estreno: Juegos peligrosos. Nuria Torray. P. Serrador. Mayores 18 años. Mañana, 8 y 11, estreno: Operación Dalila. Rory Calhoun C. Mayores 18 años.

CINE LAS SIRENAS.—Hoy, 8, último día: Yo y los hombres de 40 años. Danj Saval. Mayores 18 años.

AHORRE comprando sus muebles directamente de fábrica

Muebles Hernando

- Más calidad
Más economía
Más facilidades

Compruébelo personalmente visitando nuestra exposición

MUEBLES HERNANDO

FABRICACION PROPIA Cantarranas, 2. Telf. 2425.

RIAZA

Más de 90.000 pesetas se recaudaron para la Lucha Contra el Cáncer

Temperatura mínima, 17 grados.

La primera fue hace tres años. Ya entonces la villa que abre su caserío al pie de la serranía de Montañeros, dio de lado a la letra de sus viejas ordenanzas municipales y ganó abiertamente la batalla de generosidad en la lucha abierta contra el cáncer. Dicen las ordenanzas que se prohíba a los abogados y picapleitos así como a los nobles su establecimiento en la villa porque aquéllos por su voracidad profesional y éstos por sus exigencias pueden perturbar la paz del pueblo. Entonces, hace tres años, Rianza fue adelantada en toda España con 17.000 pesetas de recaudación. Este, 90.000 pesetas y un pico largo que todavía no se conoce con precisión, hacen de la villa, que ama la paz en serio, la vanguardia más vigorosa en la gran batalla contra la enfermedad que muere implacable en las vidas de los hombres. Y han sido todos, gen-

tes del pueblo, y veraneantes (abogados y nobles entre ellos) quienes han hecho posible la victoria. Así, las viejas ordenanzas hoy guardadas en el recuerdo de los riazanos, han sido fuerza profunda que ha hecho sonreír de satisfacción al pueblo. La guerra, cuando es para lograr victorias como ésta, merece la pena.

Había (domingo antes de la Virgen) cuatro mesas en las esquinas más contradanzas de la villa. Y en ellas mujeres de gran belleza de rostro y de espíritu, tendiendo la mano con el universal ademán del mendigo que necesita de verdad la limosna. Decir sus nombres, al modo de las viejas crónicas de sociedad, sería, sobre extenso, desconsiderado para con la modestia de todas ellas. Diremos sí, que al frente de todas estaba, activa, nerviosa, diligente, Marita Tapia, una mujer que recuerda por su

apellido al ilustre médico que honró a Rianza con su cariño.

Noventa mil pesetas y pico son muchas pesetas para una villa de no más de millar y medio de almas con un sobrepuesto de tres millares de veraneantes. Por ello es de justicia contárselo a todo el mundo para que cunda el ejemplo.

Aquí, al pie de Montañeros, con mi amigo Valentín, el médico, al lado, mientras cae la tarde por entre las sombras de los soportales de la plaza, yo, periodista acogido por Rianza (no picapleitos, no noble) registro la noticia y doy fe de ella.

Y hasta la próxima vez, vuelvan a su ser las ordenanzas porque bien escritas están, sin que su letra moleste a nadie que sepa entenderlas.

Rianza 15 de agosto de 1967

Jesús María Zuloaga

SERVICIO DE TRENES POR LA LINEA DE SEGOVIA TRENES DESCENDENTES

Table with columns: ESTACIONES, Omnibus automotor, Tranvia, Tranvia, Tranvia, Omnibus automotor, Tranvia, Rápido Ter., Tranvia, Omnibus, Tranvia, Tranvia, Expreso, Expreso. Rows include Madrid, Villalba, Cercedilla, Gudillos, San Rafael, El Espinar, Otero de Herreros, Ortigosa del Monte, La Losa, Segovia, Hontanares, Ahusín, Yanguas, Armuña, Ortigosa de Peaña, Nava de la Asunción, Coca, Ciruelos de Coca, Fuente de Santa Cruz, Fuente Olmedo, Olmedo de Adaja, Medina, Valladolid, Zamora, Orense, Vigo, Santander, Salamanca, Béjar.

El tranvía 3003 circulará diariamente desde el 4 de junio al 24 de septiembre.

El tranvía 3009 circulará los SABADOS y VISPERSAS DE FIESTA desde el 4 de junio al 24 de septiembre.

TRENES ASCENDENTES

Table with columns: ESTACIONES, Tranvia, Expreso, Tranvia, Tranvia, Expreso, Omnibus, Tranvia, Omnibus Automotor, Tranvia, Tranvia, Tranvia, Tranvia, Rápido Ter., Tranvia, Omnibus Automotor. Rows include Vigo, Orense, Zamora, Santander, Valladolid, Medina, Olmedo de Adaja, Fuente Olmedo, Fuente Sta. Cruz, Ciruelos de Coca, Coca, Nava Asunción, Ortigosa Peaña, Armuña, Yanguas, Ahusín, Hontanares, Segovia, La Losa, Ortigosa Monte, Otero Herreros, El Espinar, San Rafael, Gudillos, Cercedilla, Villalba, Madrid.

Los tranvías 3002 y 3006 circularán los LUNES y SIGUIENTES A FESTIVOS desde el 5 de junio al 25 de septiembre, excepto los días 17 y 24 de julio y 14 de agosto.

El tranvía 3014 circulará los DOMINGOS y FESTIVOS desde el 4 de junio al 24 de septiembre.

El tranvía 3018 circulará los DOMINGOS y FESTIVOS todo el año.

DIAS FESTIVOS.—A los efectos de circulación de trenes se consideran días festivos los siguientes: San Pedro y San Pablo, 29 de junio; Fiesta del Trabajo Nacional, 18 de julio; Santiago Apóstol, 25 de julio; la Asunción de la Virgen, 15 de agosto; Fiesta de la Hispanidad, 12 de octubre; Todos los Santos, 1 de noviembre; la Inmaculada Concepción, 8 de diciembre, y Navidad, 25 de diciembre.

ENLACES.—El automotor 3061 enlaza en Medina con el tren semidirecto 1014 procedente de Valladolid, para Avila y Madrid, con parada en todas las estaciones hasta la capital abulense, a la que llega a las 10.47 horas. Este mismo tren también enlaza en Medina con el tranvía 2081, que sale de la citada estación a las 9.04 horas, para llegar a Valladolid a las 9.50 horas. El automotor 3063 enlaza en Medina con el omnibus 5211, con salida de esta estación a las 17.15 horas, para llegar a Zamora a las 19.10 horas. Este mismo automotor, asimismo, enlaza en Medina con el omnibus 1801, que sale de la citada estación a las 17.20 horas, para llegar a Salamanca a las 19.00 horas y a Fuentes de Oñoro a las 22.25. También enlaza el citado automotor 3063, en Medina, con el semidirecto 1012, Valladolid-Avila-Madrid, que sale de Medina a las 17.08 y llega a Avila a las 19.07 horas, con parada en todas las estaciones hasta Avila. El tren omnibus 1017 enlaza en Medina con el semidirecto 1013, que, procedente de Madrid y Avila, llega a Valladolid a las 21.30 horas. Este mismo tren 1017 también enlaza en Medina con el tren omnibus 1201, que llega a Zamora a las 22.45 horas.

TRENES ENTRE MADRID - SANTANDER - GIJON Y VICEVERSA

Table with columns: Expreso 37, Expreso 38, Rápido 11, Rápido 12. Rows include Madrid, Villalba, Segovia, Medina, Valladolid, Santander, Gijón.

El expreso 37 circula los martes, jueves y sábados, del 1 de julio al 14 de septiembre, ambos inclusive.

El expreso 38 circula los martes, jueves y sábados, desde el 4 de julio al 16 de septiembre, ambas fechas inclusive.

El rápido 11 circula los lunes, miércoles y viernes, desde el 30 de junio al 29 de septiembre, ambos inclusive.

El rápido 12 circula los martes, jueves y sábados, desde el 1 de julio al 30 de septiembre, ambas fechas inclusive.

Ternera limpia 65 pesetas kilo CARNICERIA AQUILINO

RECAUCHUTE sus cubiertas en TYRESOLES y ahorrará el 60 por 100 del valor de un neumático nuevo ACCESORIOS LA UNION

Almacenistas de vinos

Las Bodegas Miguel Calatayud S. A. de Valdepeñas Le ofrece para cisternas sus inmejorables calidades en blanco y tinto a precios razonables.

Pedidos de BUTANO a los teléfonos 3782 - 3387 y 1848 J. HORCAJO, S. A. distribuidor oficial de BUTANO, S. A.

PISOS LUJO

calefacción central, ascensor, etc., de 72 m² - 124 m²

EXCLUSIVAS APIMOSA Ladreda, núm. 4. SEGOVIA. Tel. 3126

# MOBUTU DA UN ULTIMATUM de diez días a los mercenarios para abandonar BUKAVU

Kinshasa, 15.—El general Mobutu ha lanzado hoy un ultimátum a los mercenarios que tienen tomada la ciudad de Bukavu, dándoles un plazo de diez días para dejarla. En el caso contrario «sufrirán un castigo ejemplar», ha manifestado en una emisión de esta mañana Radio Kinshasa. No obstante, en los medios informados de esta capital se tiene la impresión de que es poco probable que los mercenarios obedezcan la orden.—Efe.

## ESTADOS UNIDOS Reunión Johnson-Kiesinger

Washington, 15.—El canciller alemán Kiesinger se ha entrevistado hoy con el presidente Johnson, en la primera de una serie de conversaciones que mantendrá con dirigentes norteamericanos durante su estancia en los Estados Unidos.—Efe.

## Devolver a Méjico «El Chamizal»

Méjico, 15.—En octubre volverán a reunirse, esta vez en Washington, los presidentes Johnson y Díaz Ordaz, para hacer la entrega de una franja de territorio llamado «El Chamizal» y por la que los aztecas han «luchado» durante años.—Efe.

## Norteamérica promete ayuda al Congo

Washington, 15.—Los acontecimientos de Kinshasa, la capital congoleña que vio la acometida contra la Embajada belga, dejan a los Estados Unidos prácticamente con to-

da la responsabilidad de ayudar económica y militarmente al Gobierno congolés, afirman observadores norteamericanos en Washington.

El presidente Johnson prometió ayer ayuda al Congo durante la entrevista con el presidente Kayiband, de Ruanda, en la Casa Blanca, y una fuente del departamento de Estado confirma hoy que el congreso a la Embajada norteamericana de la capital no constituirá un obstáculo para ello.

Si Bélgica retira su ayuda a la gran República negra centroafricana, se afirma aquí, Estados Unidos quedará solo como proveedor de ayuda extranjera al Congo, con sus programas que suponen unos 50 millones de dólares anuales.

## NIGERIA

### Pedirá ayuda a Argelia

Argel, 15.—El secretario general del Ministerio nigeriano de Asuntos Exteriores, Okbu, se ha entrevistado hoy con el ministro argelino de Asuntos Exteriores, Abdelaziz Bute-flika, para discutir la actual situación de Nigeria.

Según se indica de buena fuente, el Gobierno federal de Nigeria tiene interés en solicitar la ayuda de Argelia en su lucha con las fuerzas secesionistas de la región oriental del país.—Efe-Reuters.

## EGIPTO

El Cairo, 15.—El diario cairota «Al Ahram» indica en su número de hoy que el presidente egipcio Nasser apoya la actitud del general Gowon, presidente de Nigeria, a propósito de la región secesionista oriental del país.—Efe.

## ISRAEL

Thalman, representante de U Thant en Jerusalén

Naciones Unidas, 15.—El embajador Ernest A. Thalman, de Suiza, ha sido elegido representante personal en Jerusalén del secretario general de las Naciones Unidas, U Thant.

El señor Thalman tiene como única misión obtener información de la situación en la ciudad en cumplimiento de resolución de 14 de julio pasado, y no deberá entablar negociaciones en relación con la implantación de dicha resolución. La información será facilitada al Consejo de Seguri-

dad y a la Asamblea General.

## INGLATERRA

### ¿La cuestión del Canal de Suez a la O. N. U.?

Londres, 15.—El próximo paso que dé Gran Bretaña en orden a que algún día sea abierto de nuevo el Canal de Suez, es probable que sea dado en las Naciones Unidas, según creen medios diplomáticos de Londres.

Este tema ha sido tratado entre funcionarios norteamericanos y británicos, en su revisión conjunta de la situación del Oriente Medio.—Efe.

## JORDANIA

Hussein, en jira por los países árabes  
El Cairo, 15.—El Rey Hussein de Jordania ha llegado esta noche a Kuwait, iniciando una jira de diez días por los países árabes e islámicos, según ha informado la agencia Oriente Medio.

El Monarca jordano fue recibido por el jeque Sabah As-Salim As-Sabah, jefe del Estado kuwaití.

Hussein visitará, además de Kuwait, Irán, Arabia Saudita, Sudán, Libia, Túnez, Marruecos y Líbano.—Efe-Upi.

# Es inquietante la situación en la industria madrileña, dice la Cámara de Industria de MADRID

La tendencia negativa se manifiesta en todos los sectores

Madrid, 16.—La tendencia de la producción durante los meses de mayo y junio, según informes de la Cámara de Industria de Madrid, es negativa y con características que permiten estimar que la situación de la industria madrileña es inquietante.

La tendencia negativa se manifiesta en todos los sectores de la industria madrileña que, excepto en los sectores textil y de la piel, las tendencias registradas son totalmente anormales e indicativas de situaciones ciertamente peligrosas.

Agrava esta situación el hecho de que las industrias de más de cincuenta obreros también presentan tendencias negativas, situación esta sumamente anormal en este período en que las empresas que disminuyen generalmente su producción son las pequeñas.

## NAVARRA

Nueva industria en Pamplona  
Pamplona, 15.—Una nueva «Cordería del Norte» ha sido inaugurada hoy, en el pueblo de Cizar, a cinco kilómetros de esta capital. Bendijo las instalaciones el vicario general de la archidiócesis.

La nueva industria, que de momento cuenta con 260 puestos de trabajo, espera llegar a los 500 en el año que viene. Cuenta con un taller de artesanía y están previstas ampliaciones ante el incremento de las exportaciones.—Cifra.

## CORUÑA

Nueve ministros se encuentran allí  
La Coruña, 15.—Son ya nueve los ministros que se encuentran en La Coruña para asistir al Consejo de ministros del próximo día 18.

## VALLADOLID

Cuarto centenario de la fundación de Santa Teresa en Medina del Campo

Medina del Campo, 15.—Se celebró esta mañana el cuarto centenario de la segunda fundación de Santa Teresa de Jesús. Presidieron los actos el arzobispo de Valladolid, Dr. José García Goldaraz, el general de las carmelitas descalzas y el provincial de Castilla.—Cifra.

**SI NECESITA IMPRESOS**  
encárguelos en los talleres de EL ADELANTADO



# RECURREN los representantes laborales de los 6.000 productores vizcainos del metal

Bilbao, 15.—Los representantes laborales de los 6.000 productores vizcainos encuadrados en el Sindicato del Metal, han presentado recurso de alzada en la Delegación de Trabajo de Vizcaya, con el fin de que la Administración apruebe el convenio colectivo del comercio del metal.

Las partes social y económica a nivel provincial, firmaron en su día el citado convenio que suponía una mejora en los salarios del 25 al 42 por ciento. Esta subida, aunque puede parecer excesiva, hace inferior el total convenido para los trabajadores del mismo ramo en Madrid y Barcelona. Pese a este acuerdo de ambas partes, la Administración no ha aprobado todavía el convenio.—Europa Press.

# 13 MUERTOS Y UNOS 60 HERIDOS POR EXPLOSION DE GAS

(Viene de la página 8)

juelo, y su esposa Erótides, peluquera de la localidad.

Andrés Sánchez González, de 28 años, soltero, obrero, vecino de Guijuelo.

Antonio Bullón Díaz, de 43 años, y un hijo de éste, José Bullón, de 10 años.

Juan Santos Martín Rodríguez, Manuel Herráez, de 10 años, y su hermano José María, de siete.

Los cuerpos se encuentran depositados en un local provisional del centro parroquial de la villa, donde siguen las operaciones para completar las identificaciones, pues se tiene el propósito de efectuar el sepelio esta tarde.

A las diez de esta mañana informan en los centros asistenciales donde se encuentran hospitalizados los cinco heridos graves, que ninguno de ellos ofrece extremado peligro.

## MEJORA EL SUPERVIVIENTE DE LA CATASTROFE DE MIERES

Mieres, 15.—El único minero superviviente de la explosión de gritéo ocurrida ayer en el grupo "Santo Tomás", de Hullera del Turón, ha recobrado hoy el conocimiento en la Residencia Sanitaria del Seguro de Enfermedad "Enrique Cangas", de Mieres. Durante 36 horas estuvo siendo tratado por un grupo de médicos especialistas en quemaduras.

Por consejo del doctor Portilla, el referido minero, Valentín Suárez y Fernández, de 16 años, de categoría aprendiz de minero, fue trasladado esta tarde en una ambulancia al Sanatorio Adaro, ubicado en el valle del Nalón, zona contigua a Mieres, y en cuyo establecimiento sanitario existe una sala-estancia, especialmente dedicada a la cura de mineros quemados.

Valentín presenta grandes quemaduras en el tórax, espalda, brazos, cara y cuello, y aunque su estado sigue siendo grave, cada vez hay más fundadas esperanzas de salvarle.

## ENTIERRO DE LAS VICTIMAS

Se ha verificado el entierro de los 11 mineros muertos ayer por una explosión de gritéo en la mina "Santo Tomás", del pueblo de Turón.

En la localidad de Santullana de Mieres hubo un funeral colectivo para tres de las víctimas y las honras

## CONDUCTOR:

Circule por la derecha.

Con ello contribuirá Vd. a que reine en la carretera un clima de cordialidad y respeto

## La fotografía de la Tierra fue recibida en Robledo de Chavela

Washington, 15.—La nueva imagen de la Tierra, con cinco sextas partes de su superficie, acapara hoy el espacio de los periódicos de Washington, que reproducen la foto tomada por el «Lunar Orbiter 5» cuando se encontraba a 3.500 millas de la superficie lunar.

La fotografía fue recibida por la estación de seguimiento espacial de la N. A. S. A. en Robledo de Chavela, cerca de Madrid, con la circunstancia de que la tierra española queda casi invisible en el extremo izquierdo de la fotografía.—Efe.

fúnebres para los ocho restantes se celebraron en la parroquia de San Martín de Turón.

Uno de los mineros fue llevado a la provincia de Lugo, de donde era natural.

El entierro constituyó una gigantesca manifestación de duelo y se calcula en 75.000 personas las que estuvieron presentes en los funerales y entierro. Cerca de 100 coronas de flores fueron remitidas desde los distintos puntos de Asturias, representando a las empresas mineras, siderúrgicas y diferentes secciones sindicales.

El entierro fue presidido por el director general de Minas y por el director general de Trabajo. También estaban presentes los subdirectores

generales de Minas y Trabajo. La representación de Altos Hornos de Vizcaya, propietaria de estas minas, la traía el director-gerente, señor García Ramal, y también estuvo el director de Minas de Altos Hornos de Vizcaya, señor García Aser. En otros duelos figuraban el gobernador civil de Asturias, presidente de la Diputación, alcalde de Mieres, gobernador militar, delegado provincial de Sindicatos y de Trabajo, presidente nacional de la sección de Combustible, delegado de Sindicatos de Madrid, coronel jefe de la Guardia Civil y otras autoridades y jerarquías.

# SON 40 LOS MORRIS 1.100 QUE REGALA "ESE"

Sí, señora... ESE regala 40 magníficos Morris 1.100. El próximo puede ser suyo si usted encuentra en su paquete una LLAVE BLANCA. Hasta el momento son ya poseedoras de un Morris 1.100:

- Doña Rosi Fernández, de ..... OVIEDO
- Doña Carmen Morales, de ..... MADRID
- Doña Desamparados Beltrán, de ..... VALENCIA
- Doña María Cecilia Peláez, de ..... AVILES (Asturias)
- Doña Purificación Gómez, de ..... LA ROMANA (Alicante)
- Doña Antonia Riega, de ..... GUARDO (Palencia)
- Doña Simona Bellido, de ..... CAMPELLO (Alicante)
- Doña María Cristina Rodríguez, de ..... MUNCO (Asturias)
- Doña Montserrat Pascual, de ..... BARCELONA
- Doña Angelines Sebares, de ..... INFUESTO (Asturias)
- Doña Francisca Lara, de ..... BARACALDO
- Doña Visitación Chopo, de ..... ZARAGOZA
- Doña Joaquina Redón, de ..... BARCELONA
- Doña Encarnación Ceballos, de ..... SEVILLA
- Doña Olga Rodríguez, de ..... ORENSE
- Doña Teresa Alcover, de ..... VALENCIA
- Doña María Marí, de ..... IBIZA
- Doña Carmen Aymerich, de ..... CASTELLON
- Doña Juanita Castilla, de ..... SALAMANCA
- Doña Carmen Rada, de ..... TARAZONA (Zaragoza)
- Doña Florentina Aparicio, de ..... SANTANDER

## ¿COMO SON LAS LLAVES BLANCAS?

Para garantía de las amas de casa, he aquí algunas características que identifican las LLAVES BLANCAS de ESE:

Se trata de una cartulina que, sobre fondo negro, lleva impresa en ambas caras una llave blanca, dentro de la cual se hallan las instrucciones a seguir por la afortunada, así como unas firmas manuscritas y un número clave, debidamente registrado ante un notario de Madrid.

## ¡HAY MUCHOS COCHES MAS!

¡Busque la llave blanca... el próximo Morris puede ser suyo!

IMPORTANTE EMPRESA DEL NORTE DE ESPAÑA, DEDICADA AL FRIO COMERCIAL E INDUSTRIAL, solicita

## Representantes de zona

Imprescindible poseer vehículo propio.  
Dedicación plena.  
Preferible conozca el ramo.

Interesados escribir a:

PUBLICADOS PREGON, Aptado. 789. BILBAO. Referencia «FRIO»

Más capacidad

Más sencillez de manejo

Lavadora

SUPERAUTOMATICA

# SIEMENS

Funciona silenciosamente

No precisa vigilancia

LAVA TOTALMENTE SOLA

Cómprela en

# Eulalio Moreno

Plaza de Franco, 8

# Aquí, todos los DEPORTES

## FUTBOL

### Siete árbitros internacionales para la próxima temporada

Todos los partidos televisados deberán jugarse a partir de las 7,30

A propuesta del Comité Nacional de Árbitros, la junta directiva de la Federación Española de Fútbol acordó cursar a la F. I. F. A. la siguiente propuesta de árbitros calificados para dirigir partidos internacionales en la temporada 1967-68. En esta lista se incluyen a los árbitros que alcanzaron los siete primeros lugares de la puntuación en la temporada última:

- José María Ortiz de Mendivil (Moscú).
- Daniel María Zariquiegui Izco.
- Antonio Rigo Sureda.
- Juan Guardazabal Garay.
- Mariano Medina Iglesias.
- Gaspar Pintado Vii.
- Adolfo Bueno Perales.

### CAMBIO DE FECHAS

La Federación Española de Fútbol ha comunicado a todos los clubs que los partidos se jugarán en la fecha prevista en el calendario, en hora que fijará el club organizador. El horario exacto del encuentro de que se trate deberá ser comunicado al club adversario y a la Federación Española con ocho días de antelación, a fin de que ésta pueda advertir al equipo arbitral y a que él organice debidamente su viaje.

Los cambios de fecha requieren dos requisitos: la conformidad del visitante y que se haga comunicación a la Federación Española de tales deseos y su justificación. El plazo límite para anunciar tales cambios de fecha será de doce días previos al en que deba jugarse el partido, haciéndose especial advertencia de que este plazo va ser exigido con toda rigurosidad. Se llama la atención, sobre todo, a los clubs que juegan en competiciones internacionales cuyos partidos tienen lugar entre semana, y que a veces adelantan sus encuentros de liga al día anterior para así contar con un día más de descanso y recuperación, a fin de que observen este plazo de doce días.

### TV, A LAS SIETE Y MEDIA

También la Federación Española ha recordado a los clubs que tienen sus contratos para la retransmisión televisada de algunos de sus partidos, que éstos deben celebrarse a partir de las siete y media de la tarde, a fin de no causar perjuicio a los clubs de cualquier categoría que juegan partidos en la misma fecha con horario normal de tarde.

## NOVIOS

En MUEBLES COLON encontraréis muebles de todos los estilos y precios. Dormitorios, cuartos de estar, trasteros, muebles de estilo castellano. Fabricación propia. Recuerden: MUEBLES COLON. Colón, 5 (frente Hacienda).

LEA VD. EL ADELANTADO

Pida BUTANO a los teléfonos 14-66 16-82 16-25. CASA SOLERA



NOVIOS: ... y después del SI muebles de Cooperativa San Frutos le harán más feliz

## CICLISMO

### Cuatro corredores heridos, uno grave, en el Cinturón Manchego, al chocar con un turismo

Toledo, 15.—Esta mañana se disputó la prueba ciclista XIV Cinturón Manchego, con un recorrido de 92 kilómetros en un circuito entre Quintanar de la Orden, El Toboso, Venta de Don Quijote y Quintanar, y que estaba organizada por la Peña Bahamontes.

En el curso de la misma resultaron heridos los corredores Julián Díaz Martín, de Madrid, que sufre lesiones de carácter grave, y José Luis Velasco, Francisco Sánchez Andrino, ambos de Toledo, y Juan Berrendero, de Madrid, con heridas de pronóstico reservado. Los ciclistas chocaron contra un turismo conducido por Nicolás Huertas Andarias, quien no obedeció las indicaciones que le hizo el agente de tráfico que dirigía la carrera.

El accidente tuvo lugar a la altura del kilómetro 130 de la carretera de Madrid a Cartagena.

La prueba fue ganada por Joaquín Presencia, que invirtió en el recorrido dos horas, ocho minutos, quince segundos. A continuación entraron Daniel Yuste y Oliva, con el mismo tiempo.

### URIBEZUBIA GANA EL II GRAN PREMIO ASPES

Madrid, 15.—José Luis Urbezubia ha ganado el VIII Trofeo Ciclista Ayuntamiento de Leganés (II Gran Premio Aspes), que se ha corrido esta mañana sobre un circuito de 209 kilómetros, entre Leganés-Getafe-Fuenlabrada-Leganés, con 11 vueltas.

El ganador, que invirtió en el recorrido 5 horas, 15 minutos, 4 segundos, sacó una media de 39,801 kilómetros.

La clasificación general individual fue la siguiente:

1. José Luis Urbezubia, 5-15-4;
2. Jorge Marín, 5-15-4;
3. Francisco Ramón Granel, 5-15-7.

### EMPATE RACING-NACIONAL, EN BUENOS AIRES

Buenos Aires, 15.—Sin goles terminó el partido entre el Racing y Nacional de Montevideo.

El encuentro, disputado en la cancha de Avellaneda, fue el primero de la final de la Copa Libertadores de América. El segundo partido tendrá lugar el 25 del corriente mes en Montevideo.—Alfil.

### UN HIJO DE REGUEIRO, HERIDO GRAVE

Méjico, 15.—Juan María Regueiro Urquiola, hijo de Luis Regueiro, el que fuera famoso jugador de fútbol, resultó herido con graves lesiones en un accidente de automóvil. El último parte médico es que se encuentra en grave estado y no ha podido prestar declaración.

El automóvil en que viajaba por la ciudad de Méjico y que era conducido por un amigo suyo a alta velocidad, fue embestido por un taxi.—Alfil.

### Bromas y Veras T. V.

Un padre de familia se quejaba en casa:

—Todos hacen cuño lo que se les antoja. Yo no cuento para nada. ¿Cuándo se va a hacer lo que yo diga?

Su hijo de cuatro años, tirándole de la manga, le aconsejó:

—Llora un poquito.

Perfumeria T. Velasco. Productos CHANEL

## FRANCO presenció el Campeonato de España de Traineras, en La Coruña

### Y entregó el trofeo a la tripulación vencedora, la de Pedreña

La Coruña, 15.—El Jefe del Estado ha presidido esta tarde la gran regata de honor celebrada con motivo de la XXVI edición del Campeonato de España de traineras. Venció «Montañesa», de Pedreña, que logró así la Copa del Jefe del Estado, la del ministro secretario del Movimiento y delegado nacional de Sindicatos y 25.000 pesetas. El recorrido era de cinco mil metros.

A las siete menos cinco de la tarde, llegó al Real Club Náutico el Jefe del Estado, procedente del yate «Azor», en el que almorzó en el día de hoy en compañía de su esposa, sus hijos los marqueses de Villaverde y del ministro de Marina y esposa, que también le acompañaban al Club Náutico, donde era esperado por los ministros de Gobernación, Comercio, Industria, Ejército, Aire y secretario general del Movimiento, y otras personalidades.

El Jefe del Estado y su esposa pasaron al salón principal del Club

Náutico, desde donde presenciaron la prueba marinera.

Al finalizar la misma, el Generalísimo hizo entrega del trofeo de su nombre y de otros varios premios, auxiliado por altas jerarquías que lo acompañaban.

Dicha regata se disputó con mar ligeramente rizada, y soplando una brisa floja del suroeste sobre un recorrido de cinco mil metros aproximadamente, divididos en cuatro largos con tres ciatogas.

La prueba se circunscribió a la lucha para el primer puesto entre Pedreña y Pasajes de San Juan, y a la pugna por el tercero en el que intervinieron casi las otras cinco tripulaciones.

La clasificación final de esta regata fue la siguiente:

1. «Montañesa», de Cantabria, Pedreña (Santander), patroneada por Rubén, en 19 minutos, 58 segundos 2/10, conquistando la Copa de Su Excelencia el Jefe del Estado.
2. «Guipúzcoa», de Pasajes de San Juan, Pasajes (Guipúzcoa), patroneada por Arbona, con 20' 20" 8/10.
3. «Virgen de la Peregrina», de Educación y Descanso de Meiramaña (Pontevedra), patroneada por Rúa, con 20' 23" 7/10.
4. «Marineda», de Educación y Descanso de Las Jubias (La Coruña), patroneada por Alejandro, 21' 7" 1/10.
5. «Virgen del Carmen», de Kalku de Sestao (Vizcaya), patroneada por Pastor, en 21' 30" 7/10.
6. «Asturias», del Club de Mar de Castropol (Asturias), patroneada por Pescadito, en 21' 36" 7/10.
7. «Derrabeira», del Remeros de Redes (La Coruña), patroneada por Rabanico, invirtió un tiempo de 23' 35 segundos.

## NATACION

### SANTIAGO ESTEVA, campeón juvenil europeo en 1.500 libras

### Una medalla de oro, cuatro de plata y una de bronce para los españoles

Linköping (Suecia), 15.—La nadadora Sabine Steinbach, de Alemania Oriental, ha establecido un nuevo récord europeo de los 200 metros estilos en el curso de los Campeonatos de Europa de Natación Junior, cubriendo la distancia en 2-32. Resultados definitivos después de las dos series celebradas en el campeonato europeo de natación junior:

- 1.500 metros libres (chicos):
- 1. Santiago Esteva (España), 17-49-8 (campeón de Europa).
- 2. Joerg Kuestermann (Alemania oriental), 18-3-1.
- 800 metros libres (chicos):
- 1. Vera Kock (Suecia), 10-13-1.
- 200 metros estilos (chicos):

- 1. G. Davydoff (Rusia), 2-19-2.
- 8. Jorge Comas (España), 2-32-6.
- 200 metros estilos (chicas):
- 1. Sabine Steinbach (Alemania oriental), 2-32, récord de Europa.

\*\*\*

Con menor representación, España no ha podido cumplir en Linköping mayor papel, en los Campeonatos de Europa para juniors. A los dos subcampeonatos alcanzados por Santiago Esteva y por María Paz Corominas, en los 400 libras y en los 100 espalda, se une la medalla de oro de Esteva, que con la segunda marca nacional del año acaparó, sin rivales, el título de los 1.500 libras.

España, además, con Jorge Comas —0-59-3—, obtuvo la medalla de bronce en el hectómetro libre. María Paz Corominas, por último, desancó el récord de 200 espalda, por dos veces consecutivas, en las eliminatorias, 2-36-9 y 2-35-9.

El resumen de medallas para los españoles ha sido: una de oro, cuatro de plata y una de bronce.

### SALVAMENTO Y SOCORRISMO

Madrid, 15.—En la piscina municipal de la Casa de Campo y en el estanque del Retiro, la Federación Castellana de Salvamento y Socorrismo ha celebrado sus Campeonatos regionales con asistencia del presidente de la Federación Española, señor López Quesada.

En la instalación municipal se disputaron las pruebas de 200 metros vestido, arrastre de maniquí y lanzamiento de salvavidas, quedando para ayer por la mañana la de embarcación, en el parque madrileño.

Los resultados de las pruebas fueron los siguientes:

#### Masculinas

- 200 metros vestidos: Manuel Plaza (P. M. M.).
- Salvavidas: M. Plaza (P. M. M.).
- Maniquí: José L. Soto (Cousteau).
- Embarcación: Pablo Sánchez (Moscardó).

#### Femeninas

- 200 m.: Estrella Ruiz (P.M.M.).
- Maniquí: Margarita Becerril (Cousteau).
- Salvavidas: M. Becerril (Cousteau).
- Embarcación: Margarita Becerril (Cousteau).

#### Clasificación masculina

- 1 Manuel Plaza, P.M.M.) 7 puntos
- 2 José L. Soto (Cousteau), 19.
- 3 Javier Montoya (Cousteau), 22.
- 4 Sánchez Buján (Moscardó) 24.

#### Clasificación femenina

- 1 M. Becerril (Cousteau), 8.
- 2 Ely Redondo (Cousteau), 12.
- 3 M.ª A. Vázquez (P.M.M.), 16.
- 4 Estrella Ruiz (P.M.M.), 17.

#### Por equipos

- Masculinos: P. M. M., 7 puntos; Cousteau, 7; Moscardó y Cousteau B, 14.
- Femeninos: Cousteau, 4 puntos; Moscardó, 8.

## Al comerciante

le interesa el anuncio de sus productos y a la vez la economía. Por 12,00 ptas. solamente podrá usted publicar en EL ADELANTADO (sección de breves) ocho palabras, y comprobará la eficacia del mismo

## Gran éxito de las Cuarenta y Ocho Horas de Baloncesto en Santa Cruz de Tenerife

### Se marcaron en total 3.761 puntos

Desde Santa Cruz de Tenerife, donde ha tenido lugar esta competición, el corresponsal de «Marca», Alvaro Castañeda, publica hoy en el diario madrileño la crónica siguiente:

«Las Cuarenta y Ocho Horas de Baloncesto, organizadas por el Náutico, que comenzaron a las ocho de la noche del pasado sábado, finalizaron a la misma hora del lunes. En este tiempo se jugaron un total de 48 partidos de forma ininterrumpida y ha constituido la nota destacada dentro del deporte canario, que ha logrado un récord, según nos dicen, de carácter mundial. Se enfrentaron entre sí los dos equipos del Náutico, denominados A y B, venciendo este último, que totalizó en el cómputo general de todos los partidos 1.960 puntos, por 1.801 de sus rivales. Es decir, 159 de diferencia.

El público siguió con apasionante interés el desarrollo de estas Cuarenta y Ocho Horas de Baloncesto. Durante los dos días de la singular competición, los jugadores convivieron en la Sociedad del Náutico y el alimento consistía en fiambres, carnes, pollos, jugos, huevos y batidos. Fue tan grande el esfuerzo realizado por los jugadores, que algunos perdieron cerca de tres kilos de peso. La organización fue perfecta, montándose un eficaz servicio sanitario, con la colaboración de la Cruz Roja, los doctores don José María Cabeza y don Juan Bethencourt. En el equipo vencedor, que estaba dirigido por el preparador del Náutico Massieu, figuraban los conocidos jugadores internacionales José Luis Martínez, Ra-

mos y Cristóbal, del Real Madrid, en el vencido, Moliné, del Juventud de Badalona, que cumple en esta isla el servicio militar.

Como nota destacada diremos que el jugador que más tiempo permaneció en la cancha fue Mayito; el más joven que intervino en estas Cuarenta y Ocho Horas, San Municio, que es juvenil, y el más veterano, Henningsen, ya retirado. Abreu y Díez Alegre fueron los árbitros que más partidos dirigieron.

Nada más finalizar la competición se comenzaron a recibir en el Real Club Náutico telegramas de distintos lugares del archipiélago y península, felicitando a la sociedad por el éxito de estas Cuarenta y Ocho Horas, que fueron retransmitidas en directo, en su última hora, por Televisión Española en Canarias.»

## Los ingleses ponen nuevas dificultades a los guardametas de fútbol

Londres, 15.—Los porteros del fútbol inglés afectados por el nuevo reglamento de desprenderse del balón después de recorrer cuatro pasos, tendrán a partir de hoy una nueva dificultad.

La Football Association ha estipulado que los porteros no podrán driblar al jugador contrario estando en posesión de la pelota, por más de los cuatro pasos establecidos, según una interpretación de la revisada regla 12 del juego, por parte del organismo deportivo inglés.

La F. A. ha remitido una carta a las asociaciones del país y clubs miembros afectados por esta revisión, en la que explica su punto de vista ante la nueva regla.

«La interpretación del reglamento —dice la Football Association— podría ser provisional y sujeta a la ratificación del organismo internacional.

Con vistas a asegurar la uniformidad de su interpretación en Inglaterra, la F. A. ha dispuesto, que un portero debe desprenderse del balón en favor de otro jugador, después de dar cuatro pasos mientras se encuentra en su posesión, y no podrá mantenerlo, botarlo contra el suelo, lanzarlo al aire para recogerlo de nuevo, o driblar a un jugador contrario a lo largo del campo.—Alfil.

## Vacas que producen leche sana y abundante



Terneros sanos y gordos con PIENSOS COMPUESTOS PASCUAL-SANDERS Distribuidores PASCUAL HERMANOS, S.L. Segovia

TERRAZOS 33 x 33 fabricados con los mejores cementos de importación y mármoles seleccionados. HEREDEROS DE OCHOA Ezequiel González, 1 y Ctra. Villacastín, 11. Teléfonos 2187 - 4753 - 2757. SEGOVIA

El jueves al mercado... y del mercado a DUQUE

SEÑORA SU COCINA Y SU NEVERA SOBRE RUEDAS CON UN SOPORTE GILSA

JOSE LUIS GILARRANZ Juan Bravo, 21 2.ª, derecha Tels. 3943 y 3544 SEGOVIA

DE VENTA EN ELECTRODOMESTICOS Y FERRETERIAS

# TOROS Orejas y rabos para Andrés Hernando y Josechu Pérez de Mendoza en Villarrobledo

## «Picota» triunfó en la corrida mixta celebrada en Valverde del Fresno (Cáceres)

Villarrobledo, 15.—Corrida de ferias. Al segundo se le dio la vuelta al ruedo.

Josechu Pérez de Mendoza realizó una excelente labor, siendo muy aplaudido al darvar rejoneillos y banderillas. Dos rejonos de muerte. Dos orejas y rabo.

Andrés Hernando, en su primero, una oreja. En el segundo, dos orejas y rabo.

Gabriel de la Haba «Zurito», en su primero, dos orejas. En el segundo, una oreja.

Manuel Amador, en su primero, una oreja. En el segundo, una oreja.—Cifra.

### Broncas en Madrid

Madrid, 15.—Antonio de Jesús, Antonio Ortega «Ortega» y Pepe Osuna lidiaron esta tarde en la plaza Monumental, casi llena, toros de don Tulio y Herederos de don Isaiás Vázquez, bien armados, con trapío, romana, casta y respeto, pero sin malas intenciones. Casi todos fueron aplaudidos en el arrastre.

Antonio de Jesús recibió a su primero con unos lances vulgares. Pases por la cara, con precauciones, para estocada habidiosa. Pitos y palmas. En el otro dio unos trapazos por la cara y mató de estocada y descabello al primer intento. Bronca.

Ortega fue aplaudido en unos lances y en par y dos medios de banderillas. Faena voluntariosa, pero sin lucimiento, para pinchazo, media estocada y descabello al primer golpe. Pitos. En el quinto trasteó por la cara, para igualar, y mató de una estocada. Bronca.

Pepe Osuna escuchó aplausos, en unos lances a su primero. Hizo una faena cómica a base de carreras, espaldinas, rodillazos, telonazos y espaldas, recibida por unos con apausos, por otros con risas y por otros con pitos. Mató de media tendida, pinchazo en el pescuezo, otro pinchazo, media estocada y descabello al primer intento. Pitos y palmas. En el otro se limitó a igualar como pudo y mató de una estocada delantera. Bronca.—Cifra.

### Triunfo de Paquirri en Gijón

Gijón, 15.—Cuarta corrida de feria. Cinco toros de Osborne y uno de don Amalia Pérez Tabernero, que sustituye a otro de Ordóñez, lesionado en los corrales.

Julio Aparicio, faena variada a su primero, para dos pinchazos y media. Pitos y algunas palmas. En su segundo, faena buena y adornada, para una estocada. Ovación, una oreja, vuelta y salida a los medios.

Litri instrumenta faena sobre la derecha, para un pinchazo hondo y descabello al octavo golpe. Ovación y saludos. En el otro realiza otra faena sobre la derecha, para un pinchazo y descabello a la segunda. Palmas.

Paquirri, en su primero, de Amalia Pérez Tabernero, faena variada, para dos pinchazos, estocada y descabello. Ovación, vuelta al ruedo y salida a los medios. En el segundo instrumenta una gran faena sobre ambas manos, para un pinchazo y una estocada. Ovación, dos orejas, rabo y vuelta al ruedo.—Cifra.

### Pitos para todos en Alfaro

Alfaro (Logroño), 15.—Seis toros de Ana Peña, viuda de Campos, de Coria del Río, regulares.

Antonio Borrero «Chamaco» no consiguió lucirse en el primero. Dos pinchazos, estocada y descabello. Pitos. En el otro, estocada y media. Pitos.

Miguel Mateo «Miguelín» se lució con la capa en su primero. Pone dos buenos pares de banderillas. Estocada baja. Pitos. En el segundo, media estocada. Pitos.

Andrés Torres «El Monaguillo» no consiguió lucirse en ninguno de los dos toros de su lote. Cuatro pinchazos en su primero y dos descabellos. Pitos. Despachó al último de dos pinchazos y una estocada. Bronca.—Cifra.

### Alternativa de El Brujo

Ibiza (Baleares), 15.—El diestro Juan Cabello «El Brujo» ha tomado

la alternativa de manos de Juan Muñoz. Ha sido testigo el rejoneador Manuel Baena.

Toros de Eloy Jiménez, de Sevilla.

Manuel Baena, bien como cabalista y con los rejonos. Mató de un descabello. Aplausos.

## La jornada de los Reyes de Bélgica en ZARAUZ

Zarauz, 15.—Los Reyes de Bélgica oyeron misa hoy en la capilla de «Villa María del Pilar».

A las once y media de la mañana, el Rey Balduino embarcó en Guetaria en el yate «Avila», acompañado del marqués de Aguilar y la hija de éste, Pilar. Regresaron a las ocho de la tarde, y el Soberano capturó dos cimarrones de siete y nueve kilogramos respectivamente. Inmediatamente después de desembarcar regresó a «Villa María del Pilar».

La jornada de la Reina ha discurrido en su residencia, a cuyos jardines salió aprovechando la benignidad del día.—Cifra.

## Ha muerto la actriz JANE DARWELL

### De un ataque cardíaco

Nueva York, 15.—La actriz Jane Darwell, de ochenta y siete años —que ganó el Oscar en 1940 por su actuación en el film «Las uvas de la ira», basada en la novela de Steinbeck—, ha muerto en Hollywood, después de sufrir un ataque cardíaco, según noticias recibidas desde aquella localidad.

Su carrera, que se extendió a través de sesenta y un años, durante la cual actuó con los famosos niños prodigios Shirley Temple y los quintillizos Dionne, se inició en la época del cine mudo y finalizó con la película «Mary Poppins», donde interpretó a Bird Woman.—Efe.

### CRUCIGRAMA NUMERO 4.152

1	2	3	4	5	6	7	8
2							
3	X					X	
4							
5							
6							
7							
8	X					X	
9							
10							

**HORIZONTALES:** 1. Acompañamiento.—2. Palurda.—3. Cieno en el fondo del agua.—4. Agradable.—5. Insulsa. Artículo.—6. Al revés: posesivo. Va afuera.—7. Oxacionar.—8. Saqueo.—9. Reexaminar.—10. Sonar fuerte.

**VERTICALES:** 1. Al revés: denunciar.—2. Lengua provenzal. Toque de difuntos. Nota musical.—3. Perversas. Utiles.—4. Una de las islas Jónicas. Batación.—5. Sospeché. Extraña.—6. Al revés: golpeé. Ría gallega.—7. Concurrer. Fatua, simple. Al revés: letra griega.—8. Cabello colgante.

### Solución al crucigrama número 4.151

**HORIZONTALES:** 1. Delicado.—2. ¡Serenos!—3. Vera.—4. Apenados.—5. Sise. SA.—6. Ar. Amad.—7. Católico. 8. Unir.—9. Avisar.—10. Asesores.

**VERTICALES:** 1. Casaca.—2. Es. Pira. As.—3. Leves. Tuve.—4. Irene. onis.—5. Cera. Aliso.—6. anaD. Mirar. 7. Do. osaC. Re.—8. Osados.

### FUGA DE VOCALES

Número 754:  
D. s. p. d. c. n. s. r. s. d. g. r. n. d. s. m. p. r. s. p. r. n. n. c. d. p. q. n. s. f. l. r. s.

R. T. G. R.

Solución al núm. 753: El que no da un oficio a su hijo, le enseña a ser ladrón.

Proverbio turco

Juan Muñoz, faena elegante y pinturera en su primero, al que mató de media estocada. Ovación y vuelta. En el otro mató de media estocada. Aplausos y vuelta.

Juan Cabello «El Brujo», faena voluntariosa en su primero al que mató de media estocada. Aplausos. En su segundo estuvo valiente y voluntarioso. Cuatro pinchazos y media. Aplausos.—Cifra.

### Orejas para Domecq y Peralta

Barcelona, 15.—En la plaza Monumental se han lidiado dos novillos de donña Pilar y donña María Sánchez Cobeleda para los rejoneadores Angel Peralta y Alvaro Domecq, que han actuado en primero y cuarto lugar en el orden del festejo, obteniendo ambos por sus respectivas faenas el premio de una ovación, una oreja y vuelta al ruedo.

En lidia ordinaria se torearon cuatro toros de don Rafael Peralta, de Sevilla; un todo de Manuel Alvarez hermanos, de Cádiz, y otro de Pedro Salas.

Juan García «Mondeño», división de opiniones en su primero, y pitos en su segundo.

José Fuentes, ovación en su primero, y en su segundo, muchas palmas. Pedrín Benjumea, aplausos en su primero, y silencio en el que cerró plaza.—Cifra.

### En Benidorm

Benidorm (Alicante), 15.—Segunda de feria. Toros de don Juan Pedro Domecq.

Antonio Ordóñez, una estocada en su primero. Palmas. En su segundo, una estocada. Oreja, petición de otra y vuelta.

Paco Camino, ovación, petición de oreja y saludos. En el segundo, ovación, petición de oreja y saludos.

Gabriel de la Casa, en su primero, palmas. En su segundo, una oreja y vuelta.—Cifra.

### Cuatro orejas y un rabo para Ricardo de Fabra

Játiva, 15.—Primera novillada de feria. Novillos de don Luis Frías Piñés, de Villamanrique (C. Real).

José María Membrives, faena de alioño, para un pinchazo y una entera. Ovación y vuelta. En su segundo, buena faena, para dos pinchazos y media. Silencio.

Ricardo de Fabra, en su primero, buena faena, para pinchazo y media. Dos orejas, ovación y vuelta. En su segundo, faena valiente con la muleta. Media estocada que basta. Dos orejas y rabo, ovación y vuelta.

Sebastián Martín «Canito», en su primero, dos orejas y vuelta. Vuelta al toro. En su segundo, ovación y vuelta.—Cifra.

### Amina de Asís cortó dos orejas

Calatayud (Zaragoza), 15.—Un novillo de rejonos para Amina de Asís, y seis de lidia ordinaria de Hermanos Blanco Maribáñez, de Casatejada (Cáceres).

Amina de Asís, en el de rejonos, gran ovación, dos orejas y dos vueltas. En el cuarto, silencio.

Paquirri, en su primero, ovación, una oreja y vuelta. En el quinto, ovación, dos orejas y dos vueltas.

Barrajtas tropezó con el tercero, muy difícil. Faena breve de alioño. División de opiniones. En el sexto, muchas palmas.

Paquirri salió a hombros y Amina de Asís fue despedida con muchos aplausos.—Cifra.

### En San Sebastián

San Sebastián, 15.—Cuarta corrida de feria. Uno de Barcial, quedado, para rejonos, y seis de Pablo Romero, gordos y blandos de patas.

Gregorio Sánchez, faena de alioño para media estocada. Pitos. En el otro, faena breve, para estocada y descabello a la tercera. Pitos.

Andrés Vázquez, faena aguantando, para estocada, dos intentos de descabello y estocada. Oye un aviso. Pitos al torero y al toro. En su segundo, faena breve, para una estocada. Silencio.

Serranito, faena voluntariosa y valiente, para un pinchazo y estocada. Ovación y saludos. En el último, faena buena, para un pinchazo, media y descabello. Ovación.

Fermín Bohórquez actuó en cuarto lugar. Clavó dos rejonos, dos pares de banderillas y dos rejonos de muerte. Silencio.—Cifra.

### Triunfo de «Picota»

Valverde del Fresno (Cáceres), 15. Dos toros y dos novillos de Heraclio Pombo, buenos.

El portugués Fernando dos Santos mató los dos toros, cortando las dos orejas del primero y escuchando una ovación en el segundo.

Santiago Blanco «Picota» consiguió las dos orejas del primer novillo y una del segundo.

# SUCESOS Un NIÑO, HALLADO MUERTO POR SU MADRE cerca del cementerio de BERMEO

## La Guardia Civil ha detenido al presunto asesino

Bilbao, 15.—Un niño de cinco años de edad llamado Juan Rivero Alfonso, natural de Espejar (Salamanca) y domiciliado en Bermejo (Vizcaya), calle de Inchausti, 22, cuarto, ha sido hallado cadáver en el lugar conocido por el «Tompon», cerca del cementerio bermeano, desnudo y presentando ciertos magullamientos.

Lo halló la propia madre del pequeño, a quien acompañaba una vecina en la búsqueda de su hijo.

Juan Rivero Alfonso faltaba de su domicilio desde las once de la noche del domingo. La Guardia Civil de Bermejo, la municipal y un buen grupo de vecinos iniciaron inmediatamente la búsqueda del niño, resultando infructuosos todos los esfuerzos que hicieron para encontrarlo.

A media mañana de hoy fue encontrado el cadáver.

La Guardia Civil realiza las correspondientes investigaciones para aclarar el caso.

### Detención del presunto asesino

Bilbao, 15.—Como presunto autor de la muerte del niño Juan Rivero Alfonso, de cinco años, llevada a cabo en Bermeo, ha sido detenido Sabino Ruiz Sanguino, de treinta y cinco años de edad, soltero, internado desde hace diez años en el sanatorio psiquiátrico de dicha localidad. La Guardia Civil del puesto de Bermeo le detuvo hoy, a las cuatro de la tarde.

Ha sido hoy cuando, tras intensas pesquisas, que no han cesado desde el mismo momento en que fue realizado el descubrimiento del cadáver, cuando la Guardia Civil ha detenido al presunto culpable, que ha quedado a disposición del Juzgado de Instrucción de Guernica.

### Valladolid: Dos muertos por atropello

Valladolid, 15.—En dos accidentes de circulación ocurridos esta mañana en las proximidades de esta capital han perecido dos personas.

Un ciclista murió a consecuencia de las heridas recibidas al ser atropellado en las inmediaciones del camino denominado de Arcas Reales por el turismo B-385.541, conducido por Félix Fernández Sandoval, de diecinueve años, vecino de esta capital. La víctima, Pablo Antón de Ja Peña, de treinta y seis años, residía en Pinar de Antequera, de esta provincia, y murió en el acto.

Un hombre, que no ha sido identificado, murió al ser arrollado en la carretera de circunvalación, lugar inmediato a la Feria de Muestras, por el automóvil 4666-P, ocupado por turistas belgas y conducido por Joseph Serakinn.

### Castellón: Atropella a una persona se da a la fuga

Castellón de la Plana, 14.—Una persona, que no ha podido ser identificada por carecer de documentación, resultó con heridas gravísimas, que momentos después determinaron su muerte, a consecuencia de haber sido atropellada por un vehículo que se dio a la fuga. El accidente se ha registrado en el kilómetro 59 de la carretera general de Valencia a Barcelona, término municipal de Villarreal.

### Grave accidente

Albacete, 15.—Una niña de trece años ha resultado muerta y su madre gravísimamente herida, con heridas graves y un familiar también con heridas del mismo pronóstico. El accidente ha ocurrido en el kilómetro 257 de la carretera nacional 430 Badajoz-Valencia, en el término municipal de Chinchilla, al volcar el turismo M-450.754, que conducía José Benito Rivas, de cuarenta y ocho años, con domicilio en Madrid, avenida Reina Victoria, 53, resultando

con heridas gravísimas su esposa, María Iglesias Castillejo, y muerta al poco de ingresar en la casa de socorro de Albacete, a donde fue trasladada urgentemente, su hija, Africa

## Hubo cientos de heridos en un motín en La Santé de París

### Se quiso mantenerlo en secreto

París, 15.—Cientos de prisioneros resultaron heridos en París durante los disturbios que se han sucedido durante dos días en la clásica y bien guardada prisión de La Santé.

Los disturbios fueron iniciados por los norteafricanos y otras gentes de color que en la misma se hallan detenidos y adquirieron tal carácter de gravedad que una compañía de policías armados con porras y reforzados con coches cisterna antimotines y mangueras, tuvieron que intervenir para resolver el incidente.

La revuelta ha tenido lugar a primeros del presente mes de agosto, pero órdenes estrictas de las autoridades del Ministerio de Justicia lo han mantenido en secreto.

Para asegurar la cautela de los funcionarios de la penitenciaría parisiense, se les conminó a silencio absoluto bajo la amenaza de inmediata expulsión del Cuerpo de funcionarios si hablaban de ello.—Europa-Press.

## Ha muerto la madre de LUCHO GATICA

Rancagua (Chile), 15.—Esta mañana ha fallecido la viuda de Gatica, madre de los artistas chilenos Arturo y Lucho Gatica. El fallecimiento se ha producido en el hospital de Sewel (Mineral de Cobre), situado hacia la cordillera de los Andes, cerca de esta ciudad. A su lado se encontraba Arturo Gatica, que envió inmediatamente cables urgentes al famoso cantante Lucho Gatica. Este último había viajado el domingo pasado hacia Puerto Rico, después de permanecer cerca de dos semanas en esta ciudad acompañando a su madre mientras era sometida a una delicada operación.

## El que hace publicidad

saca provecho de ella, principalmente porque su nombre surge en la imaginación del comprador en el momento preciso de comprar.

# Rapto de un joven y entrega de un millón de pts. por su rescate en Madrid

## El raptado no ha aparecido aún

Madrid, 15.—Un millón de pesetas de rescate entregó don Francisco Simó para que le devolvieran a su hijo, que al parecer fue raptado el pasado día 10, por unos desconocidos, que exigieron esta cantidad para ponerlo en libertad.

Según se ha revelado hoy en fuentes dignas de crédito, Francisco Simó Cabezas, de 30 años de edad, salió de su casa, al parecer con intención de ir al cine, a media tarde del día 10 y como quiera que, llegada la noche, no regresara, su padre empezó a preocuparse. Se pensó en un accidente de automóvil, ya que

el desaparecido había marchado en su coche deportivo, pero, consultadas las casas de socorro, clínicas y hospitales, se llegó a la conclusión de que no era por accidente.

Una llamada telefónica dispuso las dudas. Según el que llamaba, Francisco Simó había sido raptado y era preciso que su padre, industrial ceramero de esta capital, entregara un millón de pesetas si quería verlo vivo.

A la mañana siguiente el señor Simó recibió por carta las instrucciones de los secuestradores. El sábado debía entregar el millón de pesetas en una cabina telefónica de Ronda de Toledo. Alguien le mostraría como contraseña una ficha de teléfono.

### AVISO A LA POLICIA

El señor Simó dio inmediatamente aviso a la Policía y la Brigada de Investigación Criminal, montó el servicio junto a la cabina telefónica. Un embotellamiento del tráfico impidió que el servicio tuviera éxito inmediato y dos jóvenes que se personaron a recoger el millón de pesetas consiguieron huir con él. No obstante, fue localizado el taxi. No obstante, se presentó para transportar al señor Simó, que parece fue falsamente engañado e ignoraba en absoluto el delito para cuya perpetración fue utilizado.

Lo cierto es que pese a la entrega del millón de pesetas pedido, el hijo del señor Simó no ha aparecido. En cambio se ha encontrado su coche en el que en estos momentos la Policía realiza investigaciones.

Se sabe que han sido interrogados o tres personas que tenían relaciones con el supuesto secuestrador.

El asunto, que no está muy claro, ha pasado a la autoridad judicial competente.—Cifra.

# Plaza de Toros de CANTALEJO

Mañana, jueves 17, 5.30 tarde:

### Sensacional Festival Taurino

Cinco seleccionados novillos-toros de Hermanos García Buenabarba, de Salamanca, el primero para el joven y ya famoso rejoneador

### CURRO BEDOYA

y los cuatro restantes para los afamados matadores de toros

### JOAQUIN BERNADO

### VICTORIANO VALENCIA

### VICTORIANO DE LA SERNA, y

### EFRAIN GIRON

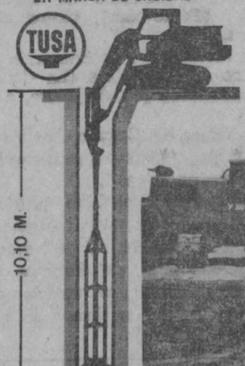
Gran servicio de autocares con toda la provincia.

Precios populares en taquilla.

No dejen de presenciar estos extraordinarios carteles.

El viernes Cante y Toros el mejor espectáculo cómico-taurino musical de España.

**LA MARCA DE CALIDAD**



**TALLERES UNIDOS, S. A.**  
C/ Julián, 14. Teléfono 35 44 10. ZARAGOZA

**EXCAVADORAS SOBRE ORUGAS**  
Y NEUMATICOS, DE 45 A 100 C.V.



Centrales de hormigonado completas, hormigoneras sobre camión. Instalaciones completas de tratamiento de áridos fijas y móviles, palas cargadoras, dumpers, apisonadoras, cintas con criba, cribas vibrantes, grúas torre, grúas sobre camión, grúas puente y de pórtico, transportadores de cinta, de tablillas y de rodillos, cizallas, dobladoras, elevadores Boy.

LICENCIAS ALEMANAS, FRANCESAS, INGLESAS E ITALIANAS

Representante en esta provincia:  
**INDUSTRIAS NUÑEZ.—Avd. Fernández Ladreda, 14. SEGOVIA**

# Artes y Letras

## Los ROMANOS en el RHIN

### Un millar de piezas, procedentes de más de 60 museos, en una extraordinaria exposición

Delante del edificio del Centro Superior de Adultos de Colonia se alza una reproducción de tres metros de longitud del famoso barco de vino de Neumagen. Este monumento pétreo del primer tercio del siglo III p. C. señalaba el camino a la nueva «Kunsthalle» de Colonia, inaugurada con una exposición titulada «Los romanos en el Rhin».

En Colonia es perfectamente natural que el edificio museal más moderno de la ciudad se inaugure con la época más antigua de la cultura y el arte europeos. Y es que Colonia estuvo con los romanos en contacto estrecho, como lo demuestran

relacionadas con actividades castrenses, tales como cascos, espadas, puñales, armaduras, condecoraciones y cuernos de caballería, así como modelos, fotos de gran tamaño de instalaciones técnicas, monumentos de arquitectura profana y sagrada, inte-

de objetos artísticos, de extraordinario valor muchos de ellos, tales como estelas funerarias, pinturas murales, mosaicos, artículos de cerámica, camafeos, estatuillas, objetos de culto y vasos—entre los que destacaban los famosos de Colonia—, así como un retrato en cristal de Augusto, que a su extraordinaria finura de líneas une el hecho de su desconocimiento.

Uno de los objetos de mayor interés exhibidos en la exposición fue el «Mosaico de los filósofos», de siete por siete metros, destruido parcialmente durante la guerra. Al cabo de 25 años ha vuelto a ser mostrado al público debidamente restaurado, en la «Kunsthalle», que se alza precisamente en el mismo lugar donde fue hallado en el siglo XIX.

## Capilla del siglo XV restaurada

Rycote Chapel, un edificio situado en Oxfordshire (Inglaterra), construido en el siglo XV, donde se dice que oraron Isabel I y Carlos I, ha sido restaurado y reparado, y se encuentra actualmente abierto al público. Esta capilla está situada en las proximidades de la ciudad de Thame, y los trabajos de restauración han sido realizados por el Ministerio de Obras y Edificios Públicos.

Isabel I estuvo allí siendo aún princesa, cuando se encontraba detenida en una casa cercana, durante el reinado de su hermana María I, y Carlos I oró en la capilla en 1625, cuando la peste de Londres obligó a la corte a trasladarse a Oxford.

El trabajo de restauración ha comprendido una sección de la cúpula construida con nervios de mármol, paneles azules y estrellas doradas. Las estrellas originales fueron recordadas de naipes, de fabricación continental, y que databan de fecha anterior a 1628, en que el rey Carlos I prohibió las importaciones y se fundó la compañía de fabricantes de naipes de Londres. El haber empleado estas estrellas recordadas pudo muy bien haber sido el medio para utilizar los naipes extranjeros que hubiera en el país.

## Terremoto en SPASSK (U. R. S. S.)

### Arette, en Francia, será reconstruida

Moscú, 16.—Un fuerte terremoto ha conmovido la ciudad de Spassk y sus alrededores, sin embargo no se han producido daños.

Tass ha informado que los habitantes de Spassk salieron de sus casas al iniciarse el seísmo, que alcanzó 6 grados en la escala de 12.

En Vladivostok, a 185 kilómetros de distancia, se escuchó un fuerte ruido y temblaron las paredes y los cristales de las ventanas.

La agencia soviética también informa que un torrente de lodo de las montañas del Cáucaso barrió literalmente varios centenares de metros del gasoducto de Ordzhonikidze-Tbilisi-Yerevan.

El alud también arrolló puentes, varios tramos de carretera e interrumpió las comunicaciones.

Los arroyos y ríos se convirtieron en torrentes rápidos, dice Tass.—Efe-Reuters.

### FRANCIA

#### Arette será reconstruida

París, 16.—Se ha iniciado en la lo-

calidad de Arette, en el departamento francés de los Bajos Pirineos, afectado por los terremotos del domingo último, la demolición de todas las edificaciones que quedaron en pie, pero siniestradas por el temblor de tierra.

Todo el pueblo será demolido y vuelto a edificar, ya que la mayor parte de las edificaciones ofrecen grietas que hacen peligrosas su habitabilidad.—Efe.

### FACILIDADES

#### Piso con coche y todo, por 394.000 pesetas y siete años para pagar

Madrid, 16.—Por sólo 394.280 pesetas tendrá usted un piso en un complejo residencial y además un coche que le acerque hasta su domicilio. Por lo menos así lo anuncia en el periódico "Ya" una Inmobiliaria que da, además, siete años de facilidades.

Un complejo residencial a cinco minutos de Madrid con su propio coche, cuyas llaves le serán entregadas al mismo tiempo que las del piso.

Parques, jardines, tranquilidad a su alrededor y viviendas con tres y cuatro habitaciones, baño, cocina, calentador de gas, amplias terrazas y antena de televisión colectiva. Todo barece estar previsto en esta barriada situada en San Fernando de Henares, que se anuncia con un "slogan" tan atractivo. Pisos con coche y, además, facilidades.—Cifra.

### Antes de hacer

#### sus compras

#### consulte en

#### EL ADELANTADO

#### su sección de

#### ANUNCIOS

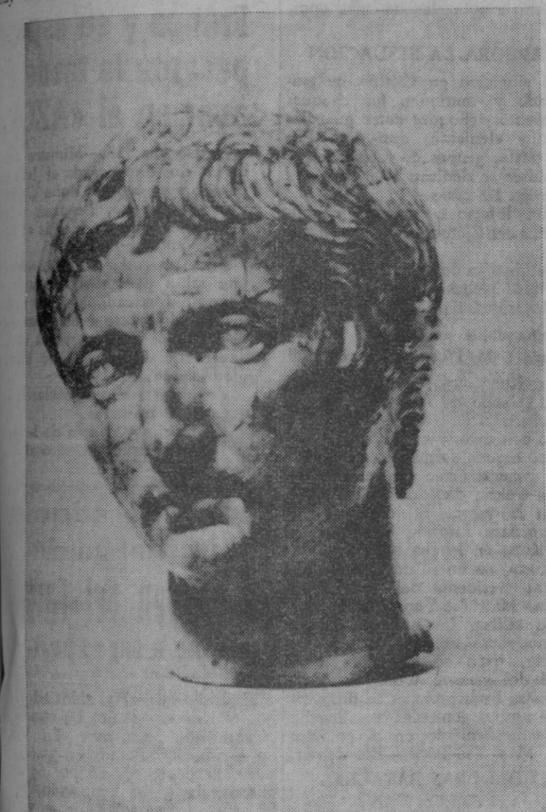
## 40 años buscando en vano a su hijo

### Y vivían a 48 kilómetros de distancia

Wakes Colne (Essex, Inglaterra), 15.—Durante cuarenta años mister Bertie Beyford, de sesenta y ocho años, buscó en vano a su hijo y, sin embargo, durante los cuarenta años nunca vivieron a menos de cuarenta y ocho kilómetros de distancia el uno del otro.

Mr. Beyford, de Upper Green (Wakes Colne, Essex), se separó de su hijo, Mr. Beyford, jr., que actualmente cuenta cuarenta y nueve años, durante la primera guerra mundial, cuando se enroló en el Ejército y fue enviado a Francia.

Al volver a Inglaterra, se encontró con que su esposa había muerto, y los padres de ésta, que se habían opuesto al matrimonio de su hija desde el principio, se habían llevado a su hijo. Todas las pesquisas resultaron inútiles. El encuentro ahora se ha debido a la casualidad.—Efe.



Por primera vez se exhibió en público este retrato de vidrio del emperador Augusto en la exposición "Los romanos en el Rhin". Este retrato, desconocido hasta aquí por el comercio de objetos de arte, fue adquirido no hace mucho por el Museo Romano-Germánico para la famosa colección de vidrios artísticos de Colonia. El retrato, realizado probablemente en los últimos años de la vida del emperador o poco después de su muerte, tiene una altura de 4,6 centímetros solamente

## LARA editará las memorias de la hija de STALIN

A su regreso de América, el editor don Manuel Lara ha sido entrevistado para "Teleexpress": de esta entrevista recogemos algunos párrafos:

—A usted, señor Lara, que acaba de regresar de su viaje por tierras de Hispanoamérica, ¿qué le ha parecido el panorama editorial español visto desde aquellas latitudes?

—Lo he encontrado igual que el año pasado, confirmando mi creencia de que, para vender libros, las editoriales españolas han de tener organizaciones de ventas a plazos en aquellos países.

—Sabemos que la noticia del aumento de la bolsa del premio Planeta de este año a 1.100.000 pesetas causó gran impacto entre los escritores americanos. ¿Puede decirnos, señor Lara, su impresión personal al respecto?

—La noticia de que el premio Planeta había subido su bolsa a 1.100.000 pesetas ha tenido gran resonancia en los países suramericanos, tanto que, en su día, las agencias informativas españolas se vieron asediadas solicitando confirmación de la cifra, pues no creían que fuera una cantidad tan elevada.

—Pasemos pues a otro tema: su contrato para la edición exclusiva en castellano de las memorias de Svetlana Stalin, ¿cómo se produjo?

—Fue en Nueva York. Nunca creí que se pudiera celebrar una subasta para adquirir los derechos de una obra con tanta pasión. La subasta de las memorias de la hija de Stalin, cuyo título en España será «Rusia, mi padre y yo», fue una verdadera puja de emoción, donde llegaron a ofrecerse cantidades fabulosas. Editorial Mondadori, por ejemplo, ha pagado por los derechos italianos la cifra de cien millones de liras, que son diez millones de pesetas.

—¿Quién cuidará de traducirla al castellano?

—Como el original es ruso, de todos los autores propuestos a la autora, ésta ha elegido a don Augusto Vidal, quien durante dieciséis años ha sido profesor de la Universidad de Moscú y en la actualidad vive en Barcelona.

—¿Cuándo podremos leer «Rusia, mi padre y yo»?

—De acuerdo con los contratos firmados con los representantes de Svetlana Stalin, la obra se pondrá a la venta el mismo día en todo el mundo: el 16 de octubre próximo.

—Aparte de esa, ¿qué otras novedades prepara Editorial Planeta?

—Adquirí también en Nueva York los derechos de la última obra publicada de Ernest Hemingway, titulada «Envío especial». En Norteamérica ha sido un gran best-seller y lo mismo espero que sea en España y en los países de habla española, pues se trata de una de las obras de más interés de las escritas por tan afamado autor. Además adquirí también los derechos para la edición en castellano de sus

obras completas, de cuya traducción cuidará don José María Valverde, ex catedrático de la Universidad de Barcelona.

## Notas musicales

El I Congreso Mundial de Música Sacra se va a celebrar en Pamplona a partir del próximo día 28.

Del 3 al 10 de octubre de 1967 se celebrará en Praga el cuadragésimo primer festival mundial de música que patrocinó la Sociedad Internacional de Música Nueva.

El equipo litúrgico "Loyola", chileno, formado por un grupo de jóvenes jesuitas dedicado a la música religiosa, acaba de publicar un libro titulado "Cantos de la Asamblea Cristiana", de especial valor pastoral.

Todos los textos litúrgicos están en castellano, incluso las misas, algunas de las cuales llevan raíces folklóricas, acompañadas de sus correspondientes referencias para su interpretación.

## Mario Vargas lleva publicados cuatro libros

Según informamos oportunamente, el premio de novela «Rómulo Gallegos», dotado con 100.000 bolívares (1.333.338 pesetas), fue otorgado a la novela «La casa verde», del escritor peruano Mario Vargas Llosa, editada en Barcelona por Editorial Seix Barral en 1966. «La casa verde», de la que en un año se han impreso cuatro ediciones con un total de 25.000 ejemplares, está siendo traducida a distintas lenguas.

Mario Vargas nació en Arequipa (Perú), en 1925. Reside actualmente en Inglaterra. Ha publicado hasta la fecha cuatro libros: «Los jefes», relatos, premio Leopoldo Alas 1958 (Editorial Roca 1958), la novela «La ciudad y los perros» (Editorial Seix Barral 1962), premio Biblioteca Breve 1962, premio de la crítica española 1963 (de la que se han hecho nueve ediciones con un total de 40.000 ejemplares y se han autorizado ediciones especiales en lengua española por un total de 35.000 ejemplares; traducida al alemán, al inglés, al francés, al holandés, al finlandés, al checo, al ruso, etcétera, y en curso de traducir a otras lenguas); el relato «Los cachorros» publicado por Editorial Lumen, y la novela «La casa verde».

## Noticias de allá

En la Galería Buchholz, de Munich, se celebró una exposición de obras de Fernando Botero (Colombia), Angel Luque (España), José Gamarra (Uruguay), Rómulo Maccio (Argentina) y Eduardo Arrayo.

El grupo «Temporal», de Valparaíso, es un conjunto de pintores acuarelistas, grabadores y dibujantes que se dedican a difundir las bellezas de su tierra chilena.

Grúas y barcos, casas en lo alto de los cerros, rincones y encrucijadas, son los temas en los que Fernando Kiel, Enrique Melcherts, René Quevedo y Praxitelis Vázquez empuñan su inspiración.

La editorial berlinesa Walter de Gruyter va a proceder a la reimprección de los volúmenes 1 a 52 de una de las mayores colecciones internacionales sobre investigaciones artísticas: el «Repertorio de historia del arte», publicado en primera edición de 1866 a 1931, y en el que colaboraron numerosos especialistas nacionales y extranjeros.

En la feria chilena de artes plásticas, el ceramista Mario Tapia, profesor del Instituto Cultural de Providencia, presentó una serie de cincuenta piezas ejecutadas en esmalte vidriado, mates y brillantes, que forman un conjunto excepcional.

INFORMACION OFRECIDA POR LA OBRA CULTURAL DE LA

# CAJA de AHORROS y MONTE de PIEDAD de SEGOVIA

## GUIA MEDICA ODONTOLOGOS Y CLINICAS

### CENTRO DE REHABILITACION «LA PIEDAD»

Marcelino de Andrés Cuadrado  
TRAUMATOLOGIA Y ORTOPEDIA  
Paseo Ezequiel González, 27. — Teléfono 44-45  
Consultas de 10 a 2. — Sábados y tardes con hora

### CLINICA GILA.—CIRUGIA GENERAL

Consulta diaria de doce y media a una y media y de cuatro a seis  
San Francisco, 23 Segovia Teléfono 2087

D. VIDAECHEA  
Médico-oculista  
Del Hospital. Oftalmólogo del Estado por oposición  
Colón, 1  
Consulta diaria: 12 a 2 y de 5 a 6  
Teléfonos: clínica, 2049  
domicilio, 3902

CARLOS DE LA FUENTE  
Puericultor del Estado  
Niños - Rayos X  
Consulta: 1 mañana y 6 tarde  
Avenida Fernández Ladreda, 12  
Teléfono 3971 Segovia

JOAQUIN VELASCO MARTINEZ  
Medicina interna Rayos X  
Consulta diaria, excepto los sábados  
Avda. Fernández Ladreda, 21, 2.º, C  
Segovia

A. MARTI ABAD  
Pulmón y corazón Rayos X  
Electrocardiografía  
Consulta diaria, de 10,30 a 1  
y de 4 a 5

DR. MANUEL MONTOYA  
Maternólogo del Estado, Tocólogo municipal  
Consulta. 12 a 2 y 4 a 6. Tel. 28-57  
Gobernador Fdez. Jiménez, 15, 3.º

JOSE MARIA GIL MUÑOZ  
Médico-odontólogo Rayos X  
Consulta de 10,30 a 1,30 y de 4 a 7  
Plaza Seminario, 3 Teléfono 2391

ALFONSO GONZALEZ SPINOLA  
Especialista del Hospital Militar  
Diplomado en Medicina interna y Endocrinología - Rayos X  
Consulta: de 1 a 2 y 4 a 6  
(Fernández Ladreda)  
Marqués de Mondéjar, 3, 1.º  
Teléfono 2097 Segovia

JUAN ANTONIO PERTEGUER  
Aparato digestivo. Rayos X  
Consulta de 10 a 1  
Independencia, 3, 2.º Tel. 3743

### PRACTICANTES Y COMADRONAS

LUIS DE ANDRES SOLER  
Cirujano callista  
Nuevo sistema electromanual para consulta y domicilio  
Consulta diaria menos sábados y festivos: de 4 a 6  
Roble, 14 Teléfono 1915

## Catástrofe en Guijuelo (Salamanca)

# 13 muertos y unos 60 heridos por explosión de gas

### Esta ocurrió en el sótano de un edificio de tres plantas destinado a almacenes de jamón

**En aquel momento pasaba por la calle un gran gentío que salía de los toros, ya que el pueblo celebraba sus fiestas**

**La explosión fue atronadora, derrumbó el edificio y la montaña de escombros alcanzó una altura de tres metros**

Los escombros sepultaron a las víctimas y cinco automóviles

**No se sabe con certeza la causa de la explosión; pudo ser una colilla, una cerilla, un cohete o un cortocircuito que prendió el gas emanado de un insecticida utilizado para preservar los jamones**

Guijuelo (Salamanca), 15.—13 personas han resultado muertas y entre 40 y 60 heridas, algunas de ellas de carácter muy grave, en una explosión de gas registrada a las ocho y media de la tarde, en un inmueble de tres plantas y sótano, situado en la calle de Alfonso XIII de esta villa, que se destinaba a almacén de jamones. De los muertos, cinco son personas mayores y dos niños. Los heridos han sido evacuados urgentemente a Salamanca.

Inmediatamente de ocurrido el hecho se personaron fuerzas de la Guardia Civil, los bomberos y ambulancias de Béjar y Salamanca para la prestación de urgentes auxilios.

#### CAUSAS POSIBLES DE LA EXPLOSION

Se cree que la explosión se pro-

dujo por haber sido lanzado al sótano del inmueble por algún transeúnte alguna punta de cigarrillo o cerilla encendida, que inmediatamente prendió al gas emanado en el interior del local, debido al empleo de un insecticida para preservar los jamones almacenados. En

aquel momento pasaba por la calle un gran gentío que salía de la plaza de toros, ya que el pueblo está en fiestas.

La explosión fue atronadora y derrumbó el edificio, al tiempo que los cascotes salieron proyectados a la cabeza de enfrente. Los muertos son personas que transitaban por la propia acera del edificio, y los heridos transeúntes de la acera contraria y de la calzada.

Los muertos presentaban grandes mutilaciones, y algunos separada la cabeza del troco. Los cadáveres han sido depositados en el centro parroquial de un grupo escolar.

En la villa se produjo la consiguiente alarma, porque a la fuerte explosión siguió una nube de humo y gas considerable.

#### CINCO AUTOMOVILES SEPULTADOS

Continúan con celeridad los trabajos de descombro, de la inmensa cantidad de piedra y cascotes esparcidos. Bajo éstos, hay todavía dos automóviles, ya que un tercero, ha sido extraído. Se cree que tampoco los dos automóviles tenían a nadie en su interior. Dichos vehículos estaban aparcados en la calle al ocurrir el siniestro.

En principio se creyó que eran tres los automóviles sepultados entre los escombros. Posteriormente se ha sabido que son cinco. Tres de ellos fueron extraídos ya.

En las primeras horas de la madrugada fue llevada a Guijuelo una excavadora del regimiento de Zapadores de guarnición en Salamanca, para activar las operaciones de descombro.

#### BALANCE DEFINITIVO DE LA CATASTROFE

Guijuelo (Salamanca), 16.—A las nueve de la mañana se ha podido conocer el balance exacto de la catástrofe: trece muertos, cinco heridos graves, ocho de pronóstico reservado y una cifra entre cuarenta y sesenta leves.

La casa era propiedad del industrial chacinero don Bienvenido de Marcos. Estaba deshabitada en sus tres plantas altas, mientras que el bajo y el sótano era utilizado como almacén de jamones.

Aparte de las posibles causas expuestas, tampoco se descarta la posibilidad de que dicha explosión fuera motivada por un cortocircuito—el inmueble disponía de instalación eléctrica en servicio—y también por alguno de los cohetes que suelen disparar los chicos durante las fiestas. Pero, en resumen, este punto lo esclarecerá el sumario correspondiente que instruye la autoridad judicial. Lo que sí está perfectamente determinado es que la casa era un inmueble de sólida construcción.

La montaña de escombros bajo la que yacían muertos y heridos alcanzó una altura de tres metros. Toda la noche estuvo iluminada por los resplandores de focos de automóviles, de las ambulancias y proyectores del Ejército. La gente, a distancia, seguía con la respiración contenida los trabajos.

#### LAS VICTIMAS

La lista completa de los muertos es la siguiente:

Fabriciano González, de 57 años, guardia civil, que ingresó cadáver en el Hospital Provincial de Salamanca.

Juan Manuel Martín Sánchez, de 14 meses, que falleció en la residencia sanitaria "Virgen de la Vega", de la Seguridad Social.

Salvador Hernández Parra, de 43 años, casado, labrador, vecino de Guijuelo.

Enrique Torres, de Salamanca, extraído ya cadáver.

Antonio Sánchez Bazo, de 57 años, casado, natural de Guijuelo y comerciante en Benavente, extraído ya cadáver.

Gonzalo Hidalgo, sastre de Guijuelo.

(Continúa en la página 4)

## Exportación a RUSIA de zapatos, anclas, cadenas y camisas

Barcelona, 15.—Un cargamento de zapatos, anclas, cadenas y camisas será embarcado con destino a Rusia por el mercante soviético «Jvarkadij Gaidar», que ha llegado a este puerto para desembarcar un cargamento de amianto de procedencia canadiense.

Una vez efectuadas las operaciones de carga y descarga, el buque, que efectúa regularmente la línea Canadá-Rusia, proseguirá viaje hasta este país.—Europa Press.

#### Y DE FRUTA A SUIZA

Tortosa, 16.—Para consumo de los mercados helvéticos, por una cooperativa agrícola de nuestro término municipal será enviado un importante cargamento de frutos de la temporada, particularmente sandías, melones, peras y manzanas.—Cifra.

# Empeora la situación en China

## El comandante militar rebelde de Wuhan amenaza a Mao con la guerra civil

### En Cantón continúan los choques sangrientos y hay numerosos cadáveres en las calles

Hong Kong, 16.—La violenta política en Cantón ha dejado las calles de la ciudad cubiertas de cadáveres en estado de descomposición, temiéndose el brote de una epidemia, según los informes de la prensa.

Los viajeros que llegan de China comunista señalan que hasta ahora no se ha adoptado ninguna medida para retirar los cadáveres, porque la «lucha por el poder era tan intensa, que nadie sabía quién tenía autoridad para adoptar las medidas oportunas».

#### EMPEORA LA SITUACION

La situación en Cantón ha empeorado y continúan los choques sangrientos; choques entre guardias rojos y elementos anti-Mao. Por otra parte, grupos de facinerosos y proscritos se dedican al saqueo y a incendiar las casas.

Según informes, numerosos contingentes del Ejército se dirigen hacia Cantón.

En el distrito de Tung-Shan se han producido luchas entre grupos de guardias rojos rivales.—Efe-Upi.

El comandante rebelde de Wuhan amenaza a Mao con la guerra civil

Hong-Kong, 15.—El comandante militar rebelde de la agitada región de Wuhan, Chen Tsai-Tao, ha amenazado con una guerra civil si se intenta de alguna forma deshacerse de él. El general Chen ha enviado un cable a Pekín, diciendo: «Si ustedes quieren la guerra, la tendrán.» De esta amenaza informa el diario de Hong-Kong en lengua inglesa «Evening Star», según el cual Chen advirtió al presidente del partido comunista, Mao Tse-Tung, que no creía pudiese utilizar las reservas de armas nucleares en la provincia de Sinkiang, que se encuentra bajo control del general Wong En-Mao.

De estas informaciones se desprende que ambos generales han llegado a un entendimiento en el complot contra Mao Tse-Tung.—Efe-Reuter.

#### VERDADERAS BATALLAS EN SZECHWAN

Moscú, 16.—Tanques y artillería han sido utilizados en verdaderas batallas en la provincia china de Szechwan, entre pro-maoístas y unidades del ejército rebelde, según informaba anoche la prensa soviética.—Efe-Upi.

## Franco y su esposa pasaron la tarde de ayer en el «AZOR»

La Coruña, 15.—Minutos antes de las dos de la tarde el Jefe del Estado y su esposa, doña Carmen Polo de Franco, llegaron procedentes del Pazo de Meirás al Real Club Náutico.

Poco después embarcaron en una falúa para dirigirse al yate «Azor», fundado en la bahía, donde almorzaron en compañía de sus hijos los marqueses de Villaverde y el ministro de Marina y su esposa.

Por la tarde presenciaron las regatas de traineras.

A las ocho y cuarto de la tarde el Jefe del Estado regresó al Pazo de Meirás.—Cifra.

## El Estado adquiere un lienzo de «La Virgen del Carmen» que iba a ser exportado

Madrid, 15.—Ha sido adquirido por el Estado español un cuadro de pintura que representa «La Virgen del Carmen», valorado en 35.000 pesetas. El lienzo, de 86 por 67 centímetros, iba a ser exportado, previa licencia que fue solicitada en su día por «Garruste, Transportes Internacionales, S. A.»—Europa Press.

## 17 muertos en el hundimiento de un edificio en KARACHI

Karachi, 15.—Diecisiete personas, la mayoría de ellas niños y mujeres, han resultado muertas aplastadas por los restos de un edificio de cuatro pisos que se derrumbó en esta ciudad hoy.

Otras veintitrés personas resultaron con heridas de diversa consideración al desplomarse el edificio de cuatro pisos por ablandamiento de los cimientos a consecuencia de las intensas lluvias caídas en los últimos días. Efe-Reuter.



### Mezcla de español y gaucho

No se trata, ni mucho menos, de una bella modelo bajo la capa de Luis Candelas. Sencillamente, algo nuevo en la moda femenina. Un modelo de Estrel: capa, sombrero, pantalones y botas altas, en una combinación un tanto extraña y rara del estilo español y el gaucho. Y aunque más que extraña y rara parecerá a no pocas de nuestras lectoras, nada tendría de particular que a otras las viéramos así por la calle en cuanto lleguen las nieves y el frío.—(Foto Europa Press)

# Pablo VI: Se va oscureciendo y perdiendo el verdadero concepto de la paz

## Falta el verdadero sentido del hombre y la fuerza y constancia para instaurarla en el mundo

Castelgandolfo, 15.—La paz ha sido nuevamente el tema de las palabras pronunciadas por el Papa Pablo VI, antes del rezo del Angelus y de la bendición impartida a centenares de fieles reunidos a mediodía de hoy, en la plaza de Castelgandolfo, ante la residencia veraniega del Pontífice.

«La paz —dijo el Papa— es también hoy, hijos queridísimos, la intención de nuestra oración. Si. Otra vez la paz. Se habla de ella siempre, pero sigue siendo necesario hacerlo. Y hoy más que nunca, porque, como tristemente conocéis todos, existe todavía una guerra y porque se va oscureciendo y perdiendo el verdadero concepto de la paz, mientras vuelven a tomar consistencia y efectividad los principios que le son radicalmente contrarios: el culto a la fuerza, la escuela del terrorismo y de la revolución en los países propios y ajenos, el desprecio de la vida de los demás, el egoísmo en las relaciones internacionales, el espíritu de represalia y venganza, la desconfianza en los métodos de la razón y de las instituciones que han sido fundadas precisamente para el equilibrio y el orden de las naciones. La idea de la paz, fundada sobre la hermandad, la colaboración, la justicia, la libertad, la solidaridad, están atravesadas en el momento de peligrosa decadencia.

Falta el verdadero sentido del hombre, y falta, además, la fuerza y la coherencia y la constancia para instaurar la paz en el mundo. Pero, afortunadamente, la paz que los hombres no saben dar, dispone de un auxilio que viene de lo alto, que viene de Dios, de Cristo y que será lo que hoy pediremos con mayor ardor, con mayor convicción, a la Redención del Cielo cuya fiesta celebramos y que es la Señora de la Paz».

## VISITA A LA RESIDENCIA VERANIEGA DEL COLEGIO DE «PROPAGANDA FIDE»

Castelgandolfo, 15.—En la tarde de hoy, el Papa Pablo VI se trasladó, desde la villa pontificia de Castelgandolfo, a la cercana residencia veraniega del Colegio de Propaganda Fide, donde fue objeto de un entusiasta recibimiento por parte de los centenares de alumnos de diversos países y continentes que allí transcurren sus vacaciones. El Papa, después de asistir en la capilla del Colegio a una ceremonia eucarística, se entretuvo cordialmente con los seminaristas animados intensamente para su labor misionera.—Efe.

## Misa solemne en Santa María la Mayor por España y su Jefe de Estado

Roma, 15.—Con asistencia del embajador de España ante la Santa Sede, don Antonio Garrigues, se celebró hoy en la basílica patriarcal de Santa María la Mayor una solemne misa en cumplimiento de la bula «Hispaniarum Fidelitas».

Dicha bula, emanada por Pío XII en 1953, e incorporada después al concordato, establece que se celebre en la mencionada basílica, tres veces al año, una misa por las intenciones de España y del Jefe del Estado español. Una de las fechas es esta del 15 de agosto, festividad de la Asunción. Las otras dos son San Fernando (30 de mayo) y la festividad de la Inmaculada (8 de diciembre).

Ofició el santo sacrificio el arcipreste de la basílica, cardenal Carlo Confalonieri, y conclabaron con él un obispo y once sacerdotes, todos ellos miembros del cabildo de la basílica.

Con don Antonio Garrigues ocuparon lugares preferentes el ministro consejero de la misma Embajada, don Antonio Elias, y el secretario, don Francisco Ruiz Izquierdo.

Entre los millares de fieles que asistieron a la ceremonia figuraban tres religiosas españolas, hijas del embajador Garrigues.—Efe.

## EE. UU. compran aviones de pasajeros a JAPON

Nueva York, 15.—La compañía «Piedmont Aviation, Inc», de Winston-Salem (Carolina del Norte), ha comprado diez aviones a una empresa japonesa, según noticias recibidas desde aquella localidad.

Dichos aparatos—denominados «YS-11»—, con doble motor de propulsión y con capacidad para sesenta pasajeros, fueron fabricados por la «Nihon Aeroplane Manufacturing Company», de Tokio (Japón), que recibirá por la citada venta un total de 22.200.000 dólares.—Efe.

IMPRESION perfecta observará Vd. en todos los trabajos hechos en

# EL ADELANTADO